

# Ovládací panel Integral IMAP

---

**Uživatelská příručka**



# Obsah

<b>1</b>	<b>Všeobecne</b>	<b>5</b>
<b>2</b>	<b>Všeobecné bezpečnostné pokyny</b>	<b>7</b>
<b>3</b>	<b>Prehľad</b>	<b>8</b>
3.1	Akustické signály	9
3.2	Zobrazenie prevádzkového stavu a poruchy	9
3.3	Tlačidlá a LED v prípade poplachu	10
3.4	Tlačidlá a LED pre prenosové zariadenie	12
3.5	Tlačidlá a LED pre signalizačné zariadenia (sirény)	13
3.6	Tlačidlá na ovládanie	14
3.7	Zobrazenie a príslušné tlačidlá výberu zoznamu	18
<b>4</b>	<b>Typické prevádzkové procesy</b>	<b>23</b>
4.1	Obsluha (úrovne oprávnenia)	23
4.2	Prepnutie ústredne požiarnej signalizácie do denného režimu	24
4.3	Prepnutie ústredne požiarnej signalizácie do nočného režimu	25
4.4	Obsluha pri poplachu	25
4.5	Vyvolanie príkazu alebo funkcie pomocou voľne programovateľného tlačidla	28
4.6	Porucha prenosového zariadenia	29
4.7	Porucha signalizačného zariadenia	30
4.8	Vypnutie hlásičov alebo skupín hlásičov	30
4.9	Interné vypnutie hlásičov alebo skupín hlásičov	31
4.10	Chybové hlásenia	32
<b>5</b>	<b>Všeobecné operácie</b>	<b>33</b>
5.1	Prvok	33
5.2	Ovládanie prvkov	37
5.3	Stavové zoznamy	42
<b>6</b>	<b>Ďalšie možnosti</b>	<b>44</b>
6.1	Funkcie menu	44
6.2	Počítadlo poplachov a test indikátorov	47
6.3	Zobrazenie časov prepínania denného/nočného režimu	48
6.4	Typ funkcie hasiaca zóna - aktivácia/reset revízie	48
6.5	Typ funkcie hasiaca zóna - zapnutie/vypnutie automatického režimu	50

<b>7</b>	<b>Poruchové správy</b>	<b>52</b>
7.1	Porucha zariadenia	52
7.2	Núdzový režim	52
7.3	Porucha modulu aktívna	52
7.4	Porucha modulu pasívna	53

# 1 Všeobecne



Bezpečnostné systémy Schrack Seconet sa vyvíjajú v Rakúsku, vyrábajú sa v Nemecku a zahŕňajú najmodernejšie technológie a najnovší vedecký vývoj, pričom spĺňajú všetky najnovšie platné normy (európske normy, požiadavky európskych skúšobných a certifikačných orgánov atď.). Spoločnosť Schrack Seconet často spolupracuje s technickými univerzitami a medzinárodnými spoločnosťami, ako aj so skúšobnými a certifikačnými orgánmi, strediskami požiarnej ochrany a združeniami požiarnych zborov s cieľom neustále optimalizovať a prispôsobovať výrobky novým požiadavkám.



Vysoká kvalita výrobkov spoločnosti Schrack Seconet je zabezpečená pomocou systému zabezpečovania kvality schváleného podľa ISO 9001 počas všetkých aktivít spoločnosti (od vývoja cez výrobné a predajné procesy, inštaláciu až po zákaznícky servis).

Značná pozornosť sa venuje vývoju výrobkov smerom k separácii použitých materiálov, opätovnému použitiu, zneškodňovaniu a recyklácii s cieľom zabezpečiť, že boli materiály spracované čo najekologickejším spôsobom.

## 1.1 K tomuto dokumentu

V nasledujúcej používateľskej príručke sú opísané štandardné funkcie a prevádzkové procesy, ktoré možno vykonávať pomocou ovládacieho panela Integral IMAP na ústrediach požiarnej signalizácie Integral EvoxX. Rozličné funkcie závisia od špecifického zákaznického naprogramovania a od použitej verzie softvéru.

Tieto popisy a technické špecifikácie zodpovedajú stavu k dátumu uverejnenia. Spoločnosť Schrack Seconet si vyhradzuje právo na zmeny, najmä ak sú odôvodnené technologickým pokrokom. V priebehu neustáleho vývoja sa dodávané produkty môžu opticky líšiť od zobrazených produktov. Informácie, ktoré nie sú obsiahnuté v tomto dokumente, si môžete kedykoľvek vyžiadať v jednej z našich pobočiek.

Dizajn tohto dokumentu podlieha autorskému právu. Tlač a kopírovanie obsahu (napr. textov, obrázkov, fotografií) vrátane výpisov na akomkoľvek type média (napr. tlač, CD-ROM, internet) je povolené iba s výslovným písomným súhlasom spoločnosti Schrack Seconet. Za chyby tlače a zjavné chyby nepreberáme žiadnu zodpovednosť. V prípade otázok a objednávok uveďte čísla výrobkov.

Originál tohto dokumentu bol napísaný v nemčine. Dokumenty v cudzom jazyku sa vydávajú a upravujú v súlade s nemeckou verziou. V prípade nezrovnalostí v cudzojazyčnom dokumente je nemecká verzia tohto dokumentu schválený referenčný dokument.



### **POZNÁMKA**

Verzia 1.2 tohto dokumentu je platná od IRP 9.1.

## **1.1.1 Vysvetlenie symbolov**

Dôležité poznámky v tomto dokumente sú označené nižšie uvedenými symbolmi. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok poruchu bezpečnostných systémov alebo poškodenie majetku či zranenie osôb.



### **POZNÁMKA**

Obsahuje upozornenia, ktoré Vám pomôžu efektívnejšie a ľahšie používať produkt alebo systém. Použitie je voliteľné.



### **UPOZORNENIE**

Označuje nebezpečenstvo, ktorého nedodržanie môže mať za následok finančnú stratu alebo škodu na majetku.



### **VAROVANIE**

Označuje nebezpečenstvo, ktorého nedodržanie môže mať za následok škodu na majetku alebo zranenie.



### **NEBEZPEČENSTVO**

Označuje nebezpečenstvo, ktorého nedodržanie môže mať za následok zranenie, trvalé poškodenie zdravia alebo dokonca smrť.



### **OZNÁMENIE:ŽIVOTNÉ PROSTREDIE**

#### **Elektrické/elektronické zariadenia a batérie/nabíjateľné batérie**

Elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie alebo nabíjateľné batérie sa nesmú likvidovať v komunálnom odpade. Ako koncový používateľ ste zo zákona povinní ich vrátiť. Použitie elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie alebo nabíjateľné batérie by sa mali po použití bezplatne vrátiť predajcovi alebo na určené miesta na ich vrátenie (napr. Komunálne zberné miesta alebo obchody). Správna likvidácia zariadení zmierni záťaž na životné prostredie. Podrobnejšie informácie získate v stredisku likvidácie odpadu.

## 2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Návrh bezpečnostných systémov ako aj inštalácia, uvedenie do prevádzky a údržba výrobkov a systémov si vyžadujú odborné znalosti, a preto ich môžu vykonávať len špeciálne vyškolení odborníci podľa špecifikácií výrobcu. Školenie zamestnancov zamerané na konkrétny výrobok musí vykonávať spoločnosť Schrack Seconet alebo kvalifikovaný personál, ktorého na vykonávanie tejto povinnosti výslovne poverila spoločnosť Schrack Seconet.

Schrack Seconet výslovne uvádza, že bezpečnostné systémy musia byť pravidelne udržiavané certifikovaným a kvalifikovaným personálom v súlade s príslušnými normami (ako napr. ÖNORM F 3070, DIN 14675, EN 16763), aby bol z dlhodobého hľadiska zachovaný funkčný a bezpečný stav. Pre servisné a údržbárske práce na bezpečnostných systémoch platia aktuálne platné predpisy krajiny, v ktorej sa systém prevádzkuje.

Okrem toho sa musia dodržiavať príslušné predpisy a pokyny špecifické pre danú krajinu týkajúce sa návrhu, inštalácie, servisu a údržby. Poškodenie a následné škody spôsobené zásahmi alebo zmenami výrobkov a ich nesprávnym zaobchádzaním sú vylúčené zo zodpovednosti. To isté platí aj pre neprimerané skladovanie vecí a iné škodlivé vonkajšie faktory.

Ak sú hasiace systémy alebo iné kritické systémy požiarnej signalizácie riadené automaticky pomocou ústredne, potom sa pri vykonávaní údržby a servisu musia prijať elektrické, mechanické a optické opatrenia, aby sa zabezpečilo, že riadiace systémy nemôžu byť náhodne spustené. Po ukončení servisu alebo údržby sa musia tieto opatrenia opäť odstrániť!

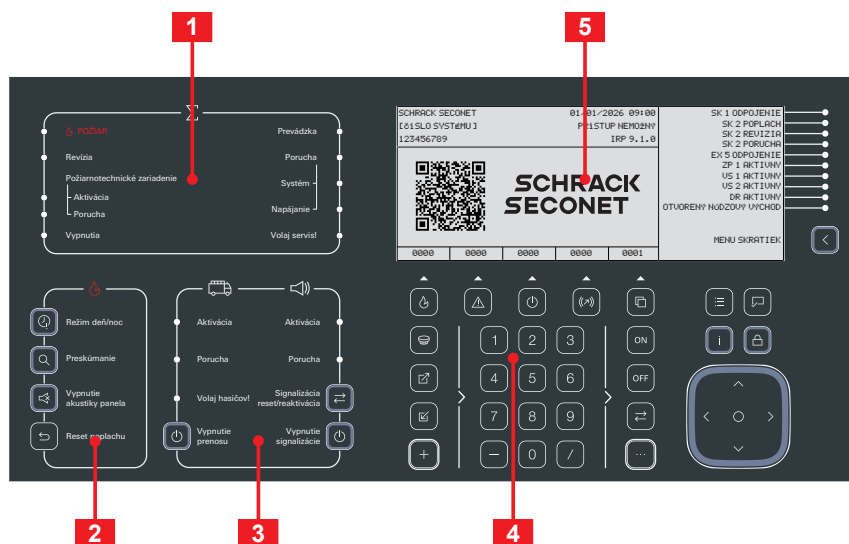
Upozorňujeme na povinnosti prevádzkovateľa viesť prevádzkovú knihu podľa noriem konkrétnej krajiny. V prípade potreby sa musia všetky implementované prevádzkové procesy po dokončení zaznamenať do prevádzkovej knihy.

## 3 Prehľad

Zobrazovací a ovládací panel Integral Integral IMAP sa používa na obsluhu a indikáciu ústrední požiarnej signalizácie Schrack Seconet Integral EvoxX.

Z ovládacieho panela možno do systému odosielať príkazy a indikovať stavy systému. Zobrazovací a ovládací panel Integral MAP sa používa na ovládanie a indikáciu ústrední požiarnej signalizácie Schrack Seconet Integral.

Popisy tlačidiel a funkcií sú rozdelené do piatich kategórií.

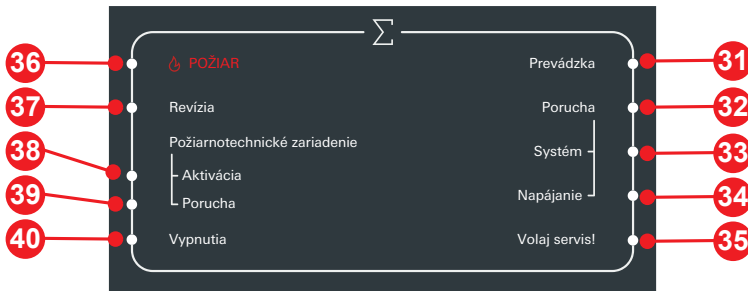


- 1 Zobrazenie prevádzkového stavu a poruchy ([Kapitola Zobrazenie prevádzkového stavu a poruchy, Strana 9](#))
- 2 Tlačidlá a LED v stave poplachu ([Kapitola Tlačidlá a LED v prípade poplachu, Strana 10](#))
- 3 Tlačidlá a LED pre prenosové zariadenia a zariadenia na signalizáciu poplachu (sirény) ([Kapitola Tlačidlá a LED pre prenosové zariadenie, Strana 12](#)/[Kapitola Tlačidlá a LED pre signalizačné zariadenia \(sirény\), Strana 13](#))
- 4 Tlačidlá na ovládanie ([Kapitola Tlačidlá na ovládanie, Strana 14](#))
- 5 Displej a príslušné tlačidlá zoznamu, ako aj voľne programovateľné LED a tlačidlá ([Kapitola Zobrazenie a príslušné tlačidlá výberu zoznamu, Strana 18](#) a [Kapitola Voľne programovateľné LED, Strana 22](#))

## 3.1 Akustické signály

Predpoplachový signál	100 ms s frekvenciou 800 Hz - 100 ms s frekvenciou 3 kHz - 10 s pauza
Poplachový signál	100 ms s frekvenciou 3 kHz - 100 ms pauza
Poruchový signál	800 Hz trvalý tón
Signál času potvrdenia	140 ms s frekvenciou 800 Hz - 140 ms pauza
Signál času T2	4 × (60 ms s frekvenciou 800 Hz - 60 ms pauza) - 400 ms pauza
Test indikátorov displeja	300 ms s frekvenciou 3 kHz - 300 ms s frekvenciou 800 Hz

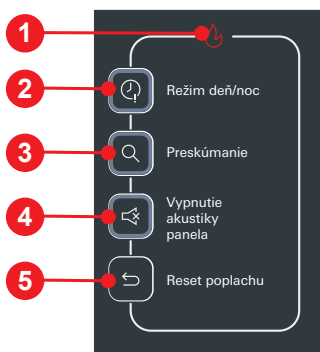
## 3.2 Zobrazenie prevádzkového stavu a poruchy



- 31** LED **Prevádzka** **31**: LED indikuje aktuálny prevádzkový stav systému. LED dióda zhasne v prípade výpadku napájania (výpadok sieťového/ núdzového napájania), poruchy ovládacieho panela alebo deaktivovanej akustiky ovládacieho panela.
- 32** LED **Porucha** **32**: LED bliká, keď je niektorý prvok chybný. LED sa rozsvieti, ak dôjde k poruche ovládacieho panela. Ďalšie informácie: [Kapitola Poruchové správy, Strana 52](#)
- 33** LED **Systém** **33**: LED bliká súčasne s LED **Porucha** **32**, ak nastane porucha modulu alebo ak je ústredňa požiarnej signalizácie v núdzovom režime. LED sa rozsvieti, ak dôjde k poruche ovládacieho panela. Ďalšie informácie: [Kapitola Poruchové správy, Strana 52](#)
- 34** LED **Napájanie** **34**: LED bliká súčasne s **Porucha** **32** LED v prípade poruchy napájania, a to buď poruchy siete (výpadok napájania), alebo poruchy batérie (poškodená dobíjacia batéria). Ďalšie informácie: [Kapitola Poruchové správy, Strana 52](#)

- 35 LED **Volaj servis!** 35: LED sa rozsvieti, ak sa vyskytne porucha modulu alebo ak je potrebné vykonať údržbu systému. Okamžite kontaktujte servisnú spoločnosť/zákaznícky servis ústredne požiarnej signalizácie. Ďalšie informácie: [Kapitola Zoznam upozornení, Strana 43](#)
- 36 LED a nápis **POŽIAR** 36: LED a nápis blikajú, ak je niektorý prvok v stave poplachu alebo predpoplachu.
- 37 LED **Revízia** 37: LED sa rozsvieti, ak je aspoň jeden prvok systému prepnutý do testovacej prevádzky (revízie).
- 38 LED **Požiarnotechnické zariadenie/Aktivácia** 38: LED sa rozsvieti, ak sa aktivovalo protipožiarne zariadenie/systém riadenia požiaru.
- 39 LED **Požiarnotechnické zariadenie/Porucha** 39: LED sa rozsvieti, ak je zariadenie protipožiarnej ochrany/systém riadenia požiaru v poruche.
- 40 LED **Vypnutia** 40: Kontrolka sa rozsvieti, ak je aspoň jeden prvok systému vypnutý.

### 3.3 Tlačidlá a LED v prípade poplachu



- 1 Označenie/symbol 1: Indikácia bliká červenou farbou, pokiaľ je na ovládacom paneli signalizovaný požiar. Ďalšie informácie: [Kapitola Obsluha pri poplachu, Strana 25](#)
- 2 Tlačidlo **Režim deň/noc** 2 s osvetleným rámcikom (funkcia tlačidla závisí od naprogramovania a úrovne autorizácie) (prepínanie medzi denným a nočným prevádzkovým režimom): Stlačením tlačidla sa aktivujú všetky naprogramované režimy. Opätovným stlačením deaktivujete všetky aktívne režimy. Osvetlený rámcík je aktívny, ak je aktívne aspoň jedno oneskorenie. Ďalšie informácie: [Kapitola Poplach v dennom režime \(prevádzka s časmi T1 a T2\), Strana 27](#)

- 3 Tlačidlo  **Preskúmanie** 3 s osvetleným rámčekom (funkcia tlačidla závisí od naprogramovania): Stlačením tlačidla počas odpočítavania času T1 sa aktivuje odpočítavanie času T2. Osvetlený rámček okolo tlačidla bliká počas odpočítavania času T1 sa trvalo svieti počas odpočítavania času T2. Zostávajúci čas T1 a/ alebo čas T2 sa zobrazuje v informačnej oblasti displeja ([Kapitola Zobrazenie a príslušné tlačidlá výberu zoznamu, Strana 18](#)). Ďalšie informácie: [Kapitola Poplach v dennom režime \(prevádzka s časmi T1 a T2\), Strana 27](#)
- 4 Tlačidlo  **Vypnutie akustiky panela** 4 s osvetleným rámčekom: Stlačením tlačidla vyresetujete poplach alebo poruchový signál, kým nepríde nový poplach alebo poruchový signál. Osvetlený rámček okolo tlačidla bliká pri aktívnom signáli a rozsvieti sa, keď je signál resetovaný. Ďalšie informácie: [Kapitola Obsluha pri poplachu, Strana 25](#)
- 5 Tlačidlo  **Reset poplachu** 5 (funkcia tlačidla závisí od naprogramovania a úrovne oprávnenia): Stlačením tlačidla sa odošle príkaz na resetovanie všetkým prvkom, ktoré sú v poplachu. Voliteľne aj na všetky prvky v stave poruchy. Ďalšie informácie: [Kapitola Poplach v dennom režime \(prevádzka s časmi T1 a T2\), Strana 27](#)

## 3.4 Tlačidlá a LED pre prenosové zariadenie

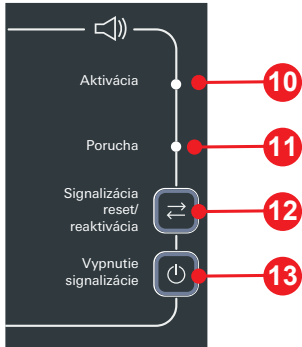
Prenosové zariadenie (v súlade s normou EN 54-1) je zodpovedné za vytvorenie spojenia medzi systémom požiarnej signalizácie a jednotkou prijímača na PCO. Zvyčajne ide o prenosové zariadenie, prostredníctvom ktorého je systém požiarnej signalizácie spojený s hasičským zborom alebo bezpečnostnou službou prostredníctvom vyhradenej linky.





- 6 LED **Aktivácia** 6: Kontrolka bliká, ak bolo aktivované prenosové zariadenie, t. j. ak už bola privolaná záchranná zložka.
- 7 LED **Porucha** 7: LED bliká, ak je výstup alebo monitorovaný vstup spätnej väzby pre prenosové zariadenie v poruche.
- 8 LED **Volaj hasičov!** 8: svieti v stave poplachu, ak nebolo možné automaticky informovať záchrannú zložku (prenosové zariadenie je v poruche, vypnuté alebo nedostupné).
- 9 Tlačidlo **Vypnutie prenosu** 9 s osvetleným rámčekom: Stlačením tlačidla sa vypne prenosové zariadenie. Keď je prenosové zariadenie vypnuté, rozsvieti sa okolo tlačidla indikačný rámček. Prenosové zariadenie sa pri poplachu nespustí. Opätovným stlačením tlačidla sa prenosové zariadenie opäť zapne.

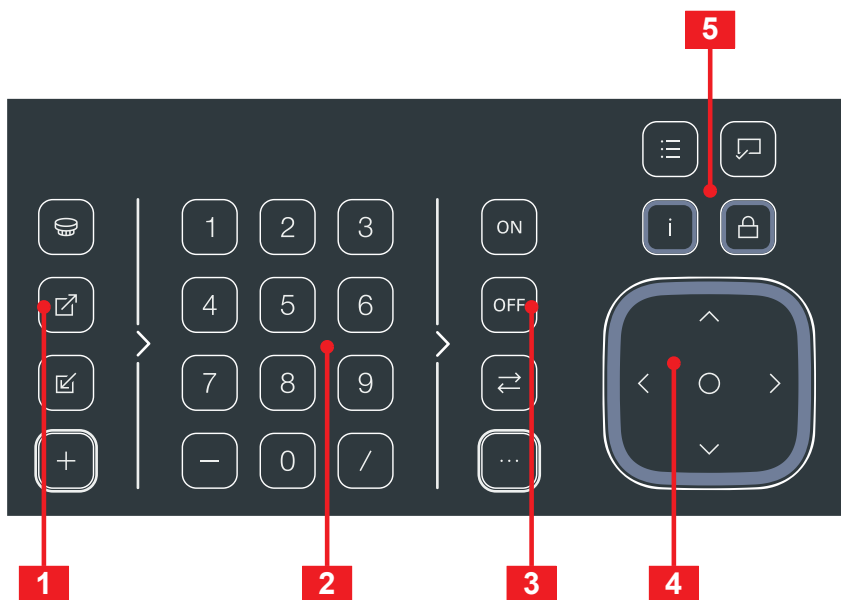
## 3.5 Tlačidlá a LED pre signalizačné zariadenia (sirény)

Indikačná oblasť pre signalizačné zariadenia je zvyčajne naviazaná na hlavnú sirénu (priradený výstup alebo poplachová zóna), ktoré sa používa na indikáciu a ovládanie všetkých signalizačných zariadení (sirén a/alebo majákov) aktivovaných ústredňou požiarnej signalizácie.



- 10** LED **Aktivácia** **10**: bliká, ak je aktivovaná priradená (hlavná) poplachová zóna alebo priradený výstup, napr. hlavná siréna.
- 11** LED **Porucha** **11**: bliká, ak je priradená (hlavná) poplachová zóna alebo priradený výstup v poruche.
- 12** Tlačidlo  **Signalizácia reset/reaktivácia** **12** s osvetleným rámčekom: Stlačením tlačidla resetujete hlavnú sirénu a všetky aktivované sirény, ktoré sú naprogramované hierarchicky pod hlavnou sirénou. Osvetlený rámček okolo tlačidla bliká, keď je k dispozícii vypnutie (počas signalizácie poplachu). Osvetlený rámček okolo tlačidla sa po stlačení tlačidla rozsvieti (signalizácia poplachu je vypnutá). Po opätovnom stlačení tlačidla sa sirény opäť aktivujú. Ak je prijatý nový poplach, sirény sa opäť aktivujú.
- 13** Tlačidlo  **Vypnutie signalizácie** **13** s osvetleným rámčekom: Stlačením tlačidla sa vypne signalizačné zariadenie. Opätovným stlačením tlačidla sa signalizačné zariadenie opäť zapne.




## 3.6 Tlačidlá na ovládanie



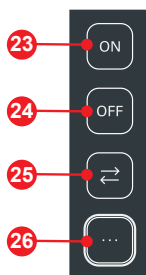
- 1** Tlačidlá na výber prvkov ([Kapitola Tlačidlá na výber prvkov, Strana 15](#))
- 2** Numerická klávesnica ([Kapitola Numerická klávesnica, Strana 16](#))
- 3** Príkazové tlačidlá ([Kapitola Príkazové tlačidlá, Strana 15](#))
- 4** Ovládacie tlačidlá s potvrdzovacím tlačidlom ([Kapitola Ovládacie tlačidlá s potvrdzovacím tlačidlom, Strana 16](#))
- 5** Funkčné tlačidlá ([Kapitola Funkčné tlačidlá, Strana 17](#))


### 3.6.1 Tlačidlá na výber prvkov



- 27 Stlačením tlačidla  27 sa vyberie typ prvku **SKUPINA**. Ďalšie informácie: [Kapitola Ovládanie prvkov, Strana 37](#)
- 28 Stlačením tlačidla  28 sa vyberie typ prvku **VÝSTUP**. Ďalšie informácie: [Kapitola Ovládanie prvkov, Strana 37](#)
- 29 Stlačením tlačidla  29 sa vyberie typ prvku **VSTUP**. Ďalšie informácie: [Kapitola Ovládanie prvkov, Strana 37](#)
- 30 Stlačením tlačidla + 30 sa aktivuje výberový zoznam všetkých dostupných typov prvkov. Ďalšie informácie: [Kapitola Ovládanie prvkov, Strana 37](#)

### 3.6.2 Príkazové tlačidlá



- 23 Stlačením tlačidla **ON** 23 sa zapne prvok. Ďalšie informácie: [Kapitola Ovládanie prvkov pomocou klávesnice, Strana 37](#)
- 24 Stlačením tlačidla **OFF** 24 sa prvok vypne. Ďalšie informácie: [Kapitola Ovládanie prvkov pomocou klávesnice, Strana 37](#)
- 25 Stlačením tlačidla  25 sa prvok v nečinnom stave uvedie do aktívneho stavu alebo sa aktívny prvok vynuluje. Ďalšie informácie: [Kapitola Ovládanie prvkov pomocou klávesnice, Strana 37](#)
- 26 Stlačením tlačidla ... 26 sa zobrazí zoznam všetkých dostupných príkazov aktuálnej úrovne oprávnenia pre vybraný prvok. Ďalšie informácie: [Kapitola Ovládanie prvkov pomocou klávesnice, Strana 37](#)

### 3.6.3 Numerická klávesnica

Numerická klávesnica **2** sa používa na zadávanie čísel, pomlčiek a lomiek. Pomlčka – je oddeľovač rozsahu. Lomka / je oddeľovač pre skupinu hlásičov (napr. jednotlivých hlásičov v skupine).

Pomocou číselných tlačidiel na klávesnici zadajte čísla prvkov alebo iné hodnoty. Štruktúrovaná položka: Čísla prvkov oddelíte lomkou / napríklad skupinu a hlásič (4/1).

### 3.6.4 Ovládacie tlačidlá s potvrdzovacím tlačidlom



Ovládacie tlačidlá **4** so šípkami nahor **^** alebo nadol **v**, doľava **<** a doprava **>** a potvrdzovacím tlačidlom **o** sa používajú na navigáciu v zobrazeniach zoznamov, ponukách a na zadávanie údajov prostredníctvom numerickej klávesnice.

Stlačením tlačidla so šípkou nahor **^** sa vyberie predchádzajúca položka zoznamu (posun nahor v zozname). Stlačením tlačidla šípky smerom nadol **v** sa vyberie nasledujúca položka zoznamu (posunutie v zozname nadol). Podsvietený rámček okolo ovládacích tlačidiel sa rozsvieti, keď je aktívna ponuka výberu a listovania v zozname.






Stlačením tlačidla so šípkou doľava **<** sa počas zadávania vymaže predchádzajúci znak alebo sa prepne na predchádzajúce zadávacie pole.

Stlačením tlačidla so šípkou doprava **>** sa prepnete na ďalšie vstupné pole.

Stlačením potvrdzovacieho tlačidla **o** potvrdíte zadanie. Otvorí sa vybraný prvok alebo sa aktivuje vybraný príkaz.

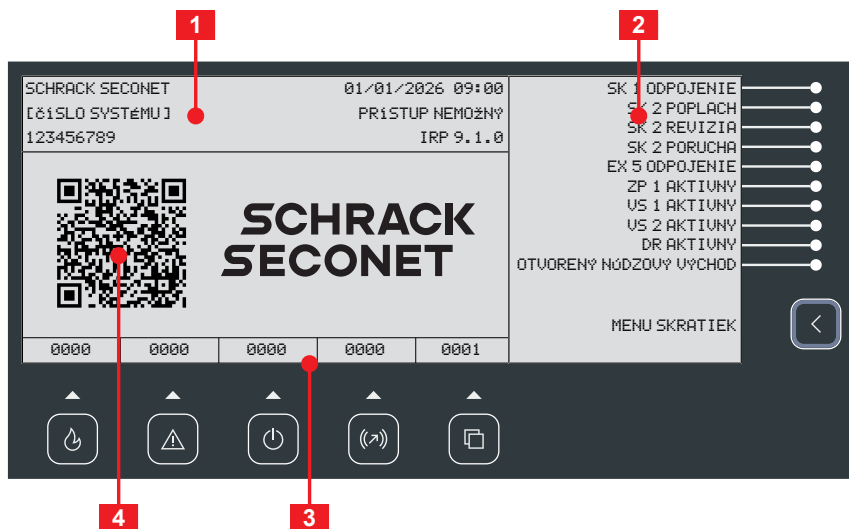
### 3.6.5 Funkčné tlačidlá



- 19** Krátkym stlačením tlačidla  **19** (na menej ako päť sekúnd) sa zobrazí aktuálny stav počítačťa poplachov a počítačťa revíznych poplachov. Stlačením tlačidla  **19** na dlhšie ako päť sekúnd sa spustí test indikátorov ovládacieho panela na dobu, kým je tlačidlo stlačené.
- 20** Stlačením tlačidla  **20** zmeníte úroveň autorizácie. Podsvietený rámček okolo tlačidla sa rozsvieti, ak je zadaná vyššia úroveň ako úroveň autorizácie 1. Ďalšie informácie: [Kapitola \*Obsluha \(úrovne oprávnenia\)\*, Strana 23](#)
- 21** Stlačením tlačidla  **21** sa zobrazia ďalšie informácie o vybranom prvku. Podsvietený rámček okolo tlačidla bliká, keď sú k dispozícii ďalšie informácie. Po stlačení tlačidla sa rozsvieti podsvietený rámček okolo tlačidla a zobrazia sa ďalšie informácie.
- 22** Stlačením tlačidla  **22** sa otvorí ponuka s doplnkovými možnosťami. Dostupné funkcie závisia od naprogramovania a úrovne autorizácie. Ďalšie informácie: [Kapitola \*Funkcie menu\*, Strana 44](#)

## 3.7 Zobrazenie a príslušné tlačidlá výberu zoznamu

(Závisí od úrovne naprogramovania a autorizácie)



- 1 Informačná oblasť:** Funkcie a stavy systému sú uvedené v informačnej oblasti, napr. názov spoločnosti, názov systému, číslo systému, verzia programu, verzia softvérového balíka, dátum a čas, stav autorizácie alebo stav vzdialeného prístupu. Uvedené informácie sú definované v konfigurácii systému a počas prevádzky ich nemožno upravovať ani meniť.

Keď je aktivovaný denný režim, v informačnej oblasti sa zobrazí zostávajúci čas T1 a čas T2. Ďalšie informácie: [Kapitola Poplach v dennom režime \(prevádzka s časmi T1 a T2\), Strana 27](#)

- 2 LED diódy a oblasť popisného poľa:** Desať LED diód možno ľubovoľne naprogramovať. Indikačná funkcia desiatich LED diód je definovaná z hľadiska farby svetla a blikania v závislosti od logických podmienok v konfigurácii systému. Ďalšie informácie: [Kapitola Volne programovateľné LED, Strana 22](#)
- Volne programovateľné tlačidlo môže mať na základe konfigurácie trvalo priradenú funkciu a príslušný text, alebo môže byť k nemu nakonfigurované menu s viacerými možnosťami výberu. Ďalšie informácie: [Kapitola Vyvolanie príkazu alebo funkcie pomocou volne programovateľného tlačidla, Strana 28](#)

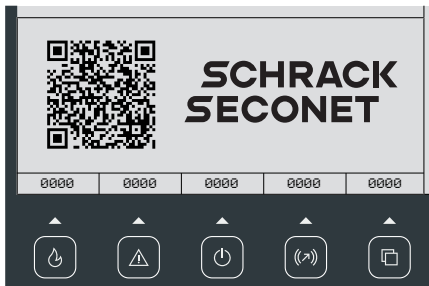
- 3 Stavové počítadlá a tlačidlá na výber zoznamu:** Stavové počítadlá jednotlivých zoznamov v dolnej časti operačnej oblasti obsahujú počet udalostí v zoznamoch udalostí. Ak niektorý z hlavných zoznamov (poplach, porucha, vypnutie alebo aktivácia) obsahuje jednu alebo viac záznamov, počet položiek sa zobrazí v počítadle stavového zoznamu nad príslušným tlačidlom výberu zoznamu na displeji. Automaticky sa zobrazí zoznam s najvyššou prioritou. Ďalšie informácie: [Kapitola Počítadlo stavového zoznamu a tlačidlá na výber zoznamu, Strana 20](#)
- 4 Operačná oblasť:** Operačná oblasť slúži na indikáciu a editáciu informácií z ústredne požiarnej signalizácie. V tejto oblasti sa zobrazujú zoznamy, funkcie, ponuky a QR kódy. Stlačením tlačidla **i** <sup>21</sup> sa zobrazia doplňujúce informácie. Ďalšie informácie: [Kapitola Displej \(operačná oblasť\) v režime nečinnosti, Strana 19](#)



### POZNÁMKA

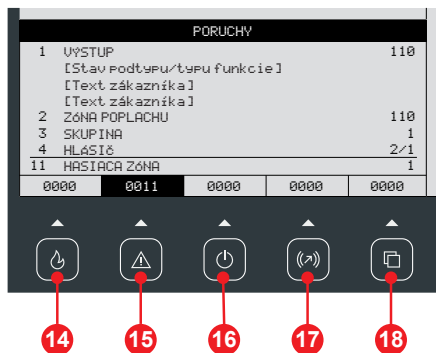
Zoznamy na displeji sa zobrazujú v súlade s normou EN 54-2. Zoznamy na displeji sa líšia v závislosti od naprogramovania, úrovne oprávnenia alebo verzie softvéru. V príkladoch je použité predvolené zobrazenie.






## 3.7.1 Displej (operačná oblasť) v režime nečinnosti



V režime nečinnosti (základná obrazovka) sa na displeji zobrazujú informácie o produkte a zákazníkovi. Základná obrazovka sa zobrazí, ak v príslušnom stavovom zozname nie sú žiadne správy o poplachu, poruche, vypnutí alebo aktivácii. Počítadlá zoznamov sú nastavené na 0.

### 3.7.2 Počítadlo stavového zoznamu a tlačidlá na výber zoznamu



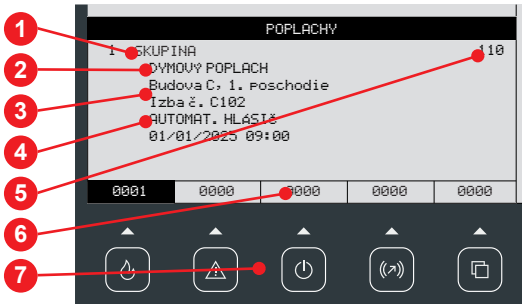
- 14 Stlačením tlačidla  14 sa zobrazí zoznam prvkov v stave poplachu alebo predpoplachu.
- 15 Stlačením tlačidla  15 sa zobrazí zoznam prvkov v poruche.
- 16 Stlačením tlačidla  16 sa zobrazí zoznam prvkov v stave vypnutia alebo revízie.
- 17 Stlačením tlačidla  17 sa zobrazí zoznam prvkov v stave aktivácie.
- 18 Stlačením tlačidla  18 sa zobrazia ďalšie zoznamy (napr. výstrahy, časové úrovně, predpoplachové signály).

Ak niektorý z hlavných zoznamov (poplach, porucha, vypnutie alebo aktivácia) obsahuje jednu alebo viac záznamov, počet položiek sa zobrazí v počítadle stavového zoznamu nad príslušným tlačidlom výberu zoznamu na displeji. Automaticky sa zobrazí zoznam s najvyššou prioritou.

Stlačením príslušného tlačidla 14 – 18 sa zobrazia položky v priradenom zozname. Pokiaľ dlhší čas nestlačíte žiadne tlačidlo, displej sa automaticky prepne na zoznam s najvyššou prioritou (napr. poplachu).

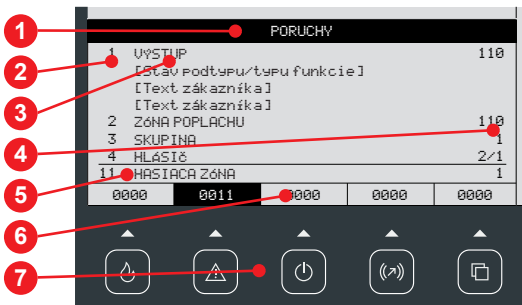
Ďalšie informácie: [Kapitola Overovanie stavu prvku pomocou klávesnice, Strana 35](#)

### 3.7.2.1 Stavový zoznam s jednou položkou



- 1 Typ prvku
- 2 Stav prvku
- 3 Text špecifický pre zákazníka
- 4 Podtyp prvku
- 5 Číslo prvku
- 6 Počítadlo stavového zoznamu (aktívne počítadlo zobrazené inverzne)
- 7 Tlačidlá výberu zoznamu

### 3.7.2.2 Stavový zoznam s viacerými položkami



- 1 Názov zoznamu
- 2 Počítadlo zoznamu
- 3 Typ prvku
- 4 Číslo prvku
- 5 Posledná položka v zozname
- 6 Počítadlo stavového zoznamu (aktívne počítadlo zobrazené inverzne)
- 7 Tlačidlá výberu zoznamu

### 3.7.3 Volne programovateľné LED

Na ovládacom paneli sú k dispozícii volne programovateľné LED diódy, ktoré je môžete prispôbiť. Pre desať LED diód vedľa displeja možno ľubovoľne naprogramovať rôzne funkcie a farby (biela, žltá, zelená, červená).

Zobrazované informácie a priradené funkcie sú definované v konfigurácii systému a nie je možné ich upravovať alebo meniť pomocou tlačidiel na ovládacom paneli.

### 3.7.4 Volne programovateľné tlačidlo

K volne programovateľnému tlačidlu možno priradiť jednu alebo viac funkcií. Priradené funkcie sa zobrazujú na displeji. Namiesto textu možno nakonfigurovať QR kódy na skenovanie pomocou mobilných zariadení.

- Ak je pre tlačidlo naprogramovaná len jedna funkcia alebo príkaz, priradený príkaz alebo funkcia sa zobrazí v popisnej oblasti na displeji. Stlačením tlačidla < sa priamo vykoná naprogramovaný príkaz alebo funkcia.
- Vo forme výberového menu možno naprogramovať až desať akcií (príkazy, funkcie alebo QR kódy s vopred definovaným obsahom). Pre používateľa sú akcie, ktoré sú k dispozícii s aktuálnym oprávnením, zobrazené ako zoznam v operačnej oblasti.


## 4 Typické prevádzkové procesy

Ústredňa požiarnej signalizácie musí vo všeobecnosti plniť tieto úlohy:

- Detekovať požiar pomocou automatických alebo manuálnych hlásičov požiaru.
- Vykonávať požiarne signalizáciu pomocou požiarotechnických zariadení ako sú sirény a/alebo majáky, čím umožní evakuáciu ohrozených oblastí alebo budovy.
- Zabezpečiť odoslanie informácie o požiari hasičskému zboru alebo stájej službe prostredníctvom prenosového zariadenia.
- Spustenie ďalších systémov pri požiari, ktoré bránia šíreniu požiaru alebo podporujú únik/evakuáciu a/alebo hasenie požiaru.

Na splnenie týchto úloh je ústredňa požiarnej signalizácie v zásade naprogramovaná tak, že obsluha ústredne požiarnej signalizácie zvyčajne nemusí vykonať žiadne alebo len niekoľko obslužných úkonov. Obsluha by mala byť schopná vykonať nasledujúce prevádzkové postupy.

### 4.1 Obsluha (úrovne oprávnenia)

Pre každý ovládací panel je možné naprogramovať rôzne úrovne oprávnenia s rôznym rozsahom funkcií. Systém je predvolene nastavený na najnižšiu úroveň oprávnenia 1 (obsluha je zablokovaná). Podsvietený rámček okolo tlačidla  sa rozsvieti, ak je aktivovaná vyššia úroveň oprávnenia. Zvolená úroveň oprávnenia sa zobrazí na displeji.

V úrovni oprávnenia 1 je štandardne možné resetovať poplach/poruchový signál ([Kapitola Obsluha pri poplachu, Strana 25](#)) a vyvolať zoznamy ([Kapitola Stavové zoznamy, Strana 42](#)). Pre ďalšie prevádzkové a indikačné procesy je potrebné zadať prístupový kód.

#### 4.1.1 Povolenie/uzamknutie obsluhy (zmena z úrovne oprávnenia 1)





#### UPOZORNENIE

#### Neoprávnený prístup k ústredni požiarnej signalizácie









K ústredni požiarnej signalizácie môžu mať prístup iba oprávnené osoby prostredníctvom autorizačného kódu. Poznačte si alebo si uložte autorizačný kód na bezpečnom mieste a chráňte ho pred neoprávneným prístupom.

1. Stlačte tlačidlo .
2. Pomocou tlačidiel na numerickej klávesnici zadajte autorizačný kód vyššej úrovne oprávnenia.

3. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie . Obsluha je povolená.
4. Stlačením tlačidla  zablokujete ovládací panel.

Po uplynutí naprogramovaného času (štandardne 10 minút) sa autorizácia automaticky zablokuje (úroveň oprávnenia sa vráti na 1).

### 4.1.2 Zmena úrovne oprávnenia s povolenou obsluhou (úroveň oprávnenia 2 alebo vyššia)




1. Stlačte tlačidlo .
2. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor  alebo nadol  vyberte požadovanú akciu:
  -  PRÍSTUP NEMOŽNÝ: Obsluha je uzamknutá (úroveň oprávnenia 1)
  -  ZMEŇ PRÍSTUP: Zadať kóde autorizácie pre vyššiu úroveň oprávnenia
3. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie .
4. S vybratou možnosťou  ZMEŇ PRÍSTUP: Pomocou tlačidiel na numerickej klávesnici zadajte autorizačný kód vyššej úrovne oprávnenia.
5. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie .

Po uplynutí naprogramovaného času (štandardne 10 minút) sa autorizácia automaticky zablokuje (úroveň oprávnenia sa vráti na 1).

## 4.2 Prepnutie ústredne požiarnej signalizácie do denného režimu

### (Aktivácia použitia počítadla času T2)




Nasledujúci opis sa vzťahuje na ústredne požiarnej signalizácie s nakonfigurovaným režimom s odpočítavaním času T2. V Rakúsku je tento režim štandardne aktivovaný obsluhou ručne (denný režim) a automaticky deaktivovaný na základe naprogramovaného prevádzkového času (nočný režim). Ak nie je naprogramovaná automatická deaktivácia, ústredňa požiarnej signalizácie sa musí prepnúť do nočného režimu manuálne.

- ▷ Ústredňa požiarnej signalizácie v nočnom režime. Podsvietený rámček okolo tlačidla  **Režim deň/noc** je neaktívny.
1. Povolenie obsluhy.
  2. Stlačením tlačidla  **Režim deň/noc** aktivujete denný režim.
  3. Osvetlený rámček okolo tlačidla  **Režim deň/noc** sa rozsvieti.
  4. Uzamknutie obsluhy.

## 4.3 Prepnutie ústredne požiarnej signalizácie do nočného režimu

### (Deaktivácia použitia počítadla času T2)

Nasledujúci opis sa vzťahuje na ústredne požiarnej signalizácie s nakonfigurovaným režimom s odpočítavaním času T2. V Rakúsku je tento režim štandardne aktívny obsluhou ručne (denný režim) a automaticky deaktivovaný na základe naprogramovaného prevádzkového času (nočný režim). Ak nie je naprogramovaná automatická deaktivácia, ústredňa požiarnej signalizácie sa musí prepnúť do nočného režimu manuálne.



- ▷ Ústredňa požiarnej signalizácie v dennom režime. Podsvietený rámček okolo tlačidla  **Režim deň/noc** svieti.
  1. Povolenie obsluhy.
  2. Stlačením tlačidla  **Režim deň/noc** aktivujete nočný režim.
  3. Podsvietený rámček okolo tlačidla  **Režim deň/noc** je neaktívny.
  4. Uzamknutie obsluhy.

## 4.4 Obsluha pri poplachu



V súlade s TRVB 123 S

### 4.4.1 Poplach v nočnom režime (štandardná prevádzka bez času T2)

#### Automatický hlásič alebo manuálny hlásič prejde do stavu poplachu

- Na ústredni požiarnej signalizácie zaznie poplachový signál. LED, symbol a nápis  **POŽIAR** blikajú.
- Stavový zoznam POPLACHY je aktívny. Zobrazenie hlásiča v poplachu v zozname poplachov.
- Signál pre privolanie záchranných zložiek je vyslaný okamžite. LED **Aktivácia** bliká.
- Signalizačné požiarotechnické zariadenia sú aktívované. LED **Aktivácia** bliká.
- Aktivujú sa systémy riadenia požiaru. Počítadlo zoznamu  zobrazuje číslo.

## Postupy obsluhy

1. Stlačením tlačidla  **Vypnutie akustiky panela** resetujete pípač ovládacieho panela.
2. Určenie miesta poplachu.
3. Ak je v stave poplachu len jeden hlásič, stlačením tlačidla  **Signalizácia reset/reaktivácia** resetujete signalizačné zariadenia.
4. Voliteľné: Skontrolujte miesto poplachu, vyhľadajte príčinu, začnite okamžité hasenie požiaru.
5. Počkajte na príchod hasičov.





### VAROVANIE


#### Po vyhlásení poplachu by mal resetovať poplach iba hasičský zbor

Aj v prípade, že sa jedná o falošný poplach, poplach by mal resetovať len hasičský zbor.

## Druhý automatický hlásič vyhlási poplach

- Z ústredne požiarnej signalizácie sa opäť ozve poplachový signál. LED dióda, symbol a nápis  **POŽIAR** naďalej blikajú.
- Druhý hlásič/skupina hlásičov je uvedená v stavovom zozname POPLACHY.
- LED dióda **Aktivácia** naďalej bliká.
- Zariadenia na signalizáciu požiaru sú reaktivované. LED **Aktivácia** bliká.
- Systémy riadenia požiaru zostávajú aktívované. Počítadlo zoznamu  zobrazuje číslo.

## Ďalšie možnosti

1. Voliteľné: Stlačením tlačidla  **Vypnutie akustiky panela** resetujete pípač ovládacieho panela.
2. Postupujte podľa poplachového/evakuačného plánu.
3. Počkajte na príchod hasičov.
4. Neresetujte signalizačné zariadenia. Aj v prípade, že sa jedná o falošný poplach, poplach by mal resetovať len hasičský zbor.

## Dokumentácia

Vykonajte záznamy v prevádzkovej knihe v súlade s predpismi (napr. TRVB 123 S).

## 4.4.2 Poplach v dennom režime (prevádzka s časmi T1 a T2)

### Automatický hlásič vyhlási poplach

- Zaznie signál začiatku odpočítavania času T1. LED, symbol a nápis **POŽIAR** blikajú.
- Stavový zoznam **POPLACHY** je aktívny. Zobrazenie hlásiča v poplachu v zozname poplachov.
- Podsvietený rámček okolo tlačidla **Q Preskúmanie** bliká. Údaj o zostávajúcom čase T1 v informačnej oblasti.
- Signál pre privolanie záchranných zložiek nie je aktivovaný.
- Signalizačné zariadenia nie sú aktivované.

### Postupy obsluhy

1. Stlačte tlačidlo **Q Preskúmanie**.
2. Zaznie signál začiatku odpočítavania času T2. Údaj o zostávajúcom čase T2 v informačnej oblasti.
3. Skontrolujte miesto poplachu, vyhľadajte príčinu.
4. Ak sa potvrdí, že sa jedná o skutočný požiar počas odpočítavania času T2, privolajte hasičov. Všeobecný poplach je možné vyhlásiť manuálnym tlačidlovým hlásičom.
5. Zvážte možnosti hasenia požiaru alebo úniku.
6. Poplach možno resetovať stlačením tlačidla **↩ Reset poplachu** v rámci odpočítavania času T2 len vtedy, ak sa potvrdilo že šlo o falošný poplach. Signál pre privolanie záchranných zložiek nie je aktivovaný.

### Druhý automatický hlásič vyhlási poplach

- Zaznie poplachový signál z ústredne požiarnej signalizácie. LED dióda, symbol a nápis **POŽIAR** naďalej blikajú.
- Druhý hlásič/skupina hlásičov je uvedená v stavovom zozname **POPLACHY**.
- Zrušte odpočet času T2 a privolajte hasičov! Všeobecný poplach je možné vyhlásiť manuálnym tlačidlovým hlásičom. Zrušenie odpočtu času T2 na ovládacom paneli. Ďalšie informácie: [Kapitola Zrušenie odpočtu času T2, Strana 28](#)
- Signál pre privolanie záchranných zložiek je vyslaný okamžite. LED **Aktivácia** bliká.
- Signalizačné požiarotechnické zariadenia sú aktivované. LED **Aktivácia** bliká.
- Aktivujú sa systémy riadenia požiaru. Počítadlo zoznamu **(↗)** zobrazuje číslo.

### Ďalšie možnosti

1. Voliteľné: Stlačením tlačidla **⏏ Vypnutie akustiky panela** resetujete pípač ovládacieho panela.
2. Postupujte podľa poplachového/evakuačného plánu.
3. Počkajte na príchod hasičov.
4. Neresetujte signalizačné zariadenia. Aj v prípade, že sa jedná o falošný poplach, poplach by mal resetovať len hasičský zbor.

## Dokumentácia

Vykonajte záznamy v prevádzkovej knihe v súlade s predpismi (napr. TRVB 123 S).






### 4.4.3 Zrušenie odpočtu času T2

(Funkcia musí byť vždy k dispozícii v úrovni oprávnenia 1)




#### POZNÁMKA





Táto funkcia zruší prebiehajúci odpočet času T2. Aktivuje sa signál pre privoľanie záchranných zložiek.

1. Stlačením tlačidla   sa otvorí ponuka s doplnkovými možnosťami.
2. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor  alebo nadol  vyberte položku ZÁSAH VYPNUTÝ.
3. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie .

## 4.5 Vyvolanie príkazu alebo funkcie pomocou voľne programovateľného tlačidla

K voľne programovateľnému tlačidlu možno priradiť jednu alebo viac funkcií. Priradené funkcie sa zobrazujú na displeji. Namiesto textu možno nakonfigurovať QR kódy na skenovanie pomocou mobilných zariadení.

- Ak je pre tlačidlo naprogramovaná len jedna funkcia alebo príkaz, priradený príkaz alebo funkcia sa zobrazí v popisnej oblasti na displeji. Stlačením tlačidla  sa priamo vykoná naprogramovaný príkaz alebo funkcia.
- Vo forme výberového menu možno naprogramovať až desať akcií (príkazy, funkcie alebo QR kódy s vopred definovaným obsahom). Pre používateľa sú akcie, ktoré sú k dispozícii s aktuálnym oprávnením, zobrazené ako zoznam v operačnej oblasti.

1. Stlačte voľne programovateľné tlačidlo .
2. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor  alebo nadol  vyberte požadovaný dostupný príkaz alebo funkciu v zozname.
3. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie . Príkaz alebo funkcia sa vykoná. Zobrazenie sa potom vráti do základnej obrazovky.

Zobrazované informácie a priradené funkcie sú definované v konfigurácii systému a nie je možné ich upravovať alebo meniť pomocou tlačidiel na ovládacom paneli.

## 4.6 Porucha prenosového zariadenia


### Ústredňa požiarnej signalizácie v stave pokoja, výstup prenosového zariadenia prejde do stavu poruchy





#### VAROVANIE

#### Automatická aktivácia signálu pre privolanie záchranných zložiek je nefunkčná

Avšak záchranné zložky nie sú automaticky informované. Až do odstránenia poruchy musí byť zabezpečené náhradné prenosové zariadenie (napr. telefón). Ústredňa požiarnej signalizácie musí mať zabezpečenú stálu obsluhu aj mimo prevádzkového času.

- Z ústredne požiarnej signalizácie zaznie poruchový signál.
- LED **Porucha** prevádzkových a poruchových stavov bliká.
- LED **Porucha** prenosového zariadenia bliká.
- Stavový zoznam  je aktívny. Chyba výstupu pre prenosové zariadenie je indikovaná v zozname porúch.

#### Postupy obsluhy

1. Stlačením tlačidla  **Vypnutie akustiky panela** resetujete pípač ovládacieho panela.
2. Identifikujte chybovú správu. Stlačením tlačidla **i**  sa zobrazia ďalšie informácie (prvok, text zákazníka, čiastkový stav).
3. Okamžite informujte servisnú spoločnosť/zákaznícky servis ústredne požiarnej signalizácie a odovzdajte presné hlásenie o poruche (typ a označenie systému, zákaznícke číslo, hlásenia, typ prvku, číslo prvku, stav).
4. Nevypínajte prenosové zariadenie.


#### Porucha prenosového zariadenia počas aktivácie

- Ak sa výstup prenosového zariadenia počas aktivácie dostane do poruchy, rozsvieti sa LED indikátor **Volaj hasičov!**. Avšak záchranné zložky nie sú automaticky informované. Hasičský zbor musí byť informovaný alternatívnym spôsobom (napr. telefonicky) so všetkými potrebnými údajmi (názov spoločnosti, miesto, skupina hlásičov).



## 4.7 Porucha signalizačného zariadenia

### Ústredňa požiarnej signalizácie v stave pokoja, výstup signalizačného zariadenia prejde do poruchy

Porucha sa týka iba hlavného signalizačného zariadenia. Všetky ostatné signalizačné zariadenia sa pri poplachu aktivujú. Reset signalizačných zariadení nie je možný.

- Z ústredne požiarnej signalizácie zaznie poruchový signál.
- LED **Porucha** prevádzkových a poruchových stavov bliká.
- **Porucha** LED dióda signalizačného zariadenia bliká.
- Stavový zoznam  je aktívny. Indikácia chybného výstupu pre signalizačné zariadenia v zozname porúch.


### Postupy obsluhy

1. Stlačením tlačidla  **Vypnutie akustiky panela** resetujete pípač ovládacieho panela.
2. Identifikujte chybovú správu. Stlačením tlačidla **i**  sa zobrazia ďalšie informácie (prvok, text zákazníka, čiastkový stav).
3. Kým sa porucha neodstráni, musia sa prvky resetovať jednotlivo zo zoznamu Aktivácie alebo cez ovládanie rozsahu prvkov prostredníctvom všeobecného prevádzkového postupu.
4. Okamžite informujte servisnú spoločnosť/zákaznícky servis ústredne požiarnej signalizácie a odovzdajte presné hlásenie o poruche (typ a označenie systému, zákaznícke číslo, hlásenia, typ prvku, číslo prvku, stav). Ak nastane porucha signalizačného zariadenia počas aktivácie, informujte servisnú spoločnosť po spracovaní poplachu.
5. Nevypínajte signalizačné zariadenie (hlavnú sirénu).

## 4.8 Vypnutie hlásičov alebo skupín hlásičov

Automatické hlásiče alebo skupiny hlásičov v monitorovanom priestore by sa mali vypnúť, ak sa plánujú práce, ktoré môžu spôsobiť falošné poplachy (napr. stavebné práce, rezanie, brúsenie, zváranie, tvorba pary). Vyradenie z činnosti môže spôsobiť aktiváciu návazných zariadení.

▷ Ústredňa požiarnej signalizácie v stave pokoja.

1. Operácia je možná od úrovne oprávnenia 2. Ďalšie informácie: [Kapitola Povolenie/uzamknutie obsluhy \(zmena z úrovne oprávnenia 1\)](#), [Strana 23](#)
2. Stlačte tlačidlo  na výber hlásičov alebo skupín hlásičov.
3. Zadajte číslo prvku: Pomocou numerických tlačidiel zadajte číslo požadovaného prvku.

Pre zadanie čísla jednotlivého hlásiča, zadajte okrem čísla skupiny aj číslo hlásiča oddelené lomkou (↵).

4. Stlačením tlačidla **OFF**  sa prvok vypne.
5. Uzamknutie obsluhy.


Stavový zoznam  je aktívny. Vypnuté hlásiče alebo skupiny hlásičov sú uvedené v zozname Vypnutí.

## Dokumentácia




Vykonajte záznamy v prevádzkovej knihe v súlade s predpismi (napr. TRVB 123 S).

## 4.9 Interné vypnutie hlásičov alebo skupín hlásičov

Interné vypnutie sa môže použiť ako alternatíva ku klasickému vypnutiu, ak sa budú vykonávať na objekte práce, ktoré môžu spôsobiť falošné poplachy (napr. stavebné práce, rezanie, brúsenie, zváranie, vznik pár). Hlásiče zostávajú aktívne aj pri internom vypnutí. Ak sa počas prác spustí falošný poplach, hlásiče alebo skupiny hlásičov sa vypnú. Až potom sa aktivujú protipožiarne dvere a ďalšie výstupy požiarneho úseku. Výhodou interného vypnutia je, že protipožiarne dvere zostávajú otvorené a zatvoria sa až po spustení falošného poplachu.

- ▷ Ústredňa požiarnej signalizácie v stave pokoja.
- 1. Operácia je možná od úrovne oprávnenia 2. Ďalšie informácie: [Kapitola Povolenie/uzamknutie obsluhy \(zmena z úrovne oprávnenia 1\), Strana 23](#)
- 2. Stlačte tlačidlo  na výber hlásičov alebo skupín hlásičov.
- 3. Zadajte číslo prvku: Pomocou numerických tlačidiel zadajte číslo požadovaného prvku.

Pre zadanie čísla jednotlivého hlásiča, zadajte okrem čísla skupiny aj číslo hlásiča oddelené lomkou (↵).

4. Stlačte tlačidlo ....
5. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor  alebo nadol  vyberte položku INTERNÉ ODPOJENIE.
6. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie .
7. Uzamknutie obsluhy.


Stavový zoznam  je aktívny. Vypnuté hlásiče alebo skupiny hlásičov sú uvedené v zozname Vypnutí.

## Dokumentácia



Vykonajte záznamy v prevádzkovej knihe v súlade s predpismi (napr. TRVB 123 S).

## 4.10 Chybové hlásenia

Ak ústredňa požiarnej signalizácie zistí poruchu na hlásiči, vstupe alebo výstupe, spustí sa hlásenie poruchy.

- Z ústredne požiarnej signalizácie zaznie poruchový signál.
- LED **Porucha** prevádzkových a poruchových stavov bliká.
- Stavový zoznam  je aktívny. Označenie hlásiča, vstupe alebo výstupu s číslom prvku a ďalšími informáciami v zozname porúch.

### Postupy obsluhy

1. Stlačením tlačidla  **Vypnutie akustiky panela** resetujete pípáč ovládacieho panela.
2. Identifikujte chybovú správu. Stlačením tlačidla **i**  sa zobrazia ďalšie informácie (prvok, text zákazníka, čiastkový stav).
3. Skontrolujte, či sa na prvku nenachádzajú príčiny porúch; ak nie je možné identifikovať žiadnu príčinu, resetujte poruchu prvku.
4. Okamžite informujte servisnú spoločnosť/zákaznícky servis ústredne požiarnej signalizácie a odovzdajte presné hlásenie o poruche (typ a označenie systému, zákaznícke číslo, hlásenia, typ prvku, číslo prvku, stav).
5. Ak je to potrebné, po dohode so servisnou firmou chybný prvok vypnite.

### Dokumentácia

Vykonajte záznamy v prevádzkovej knihe v súlade s predpismi (napr. TRVB 123 S).

## 5 Všeobecné operácie

Ústredňu požiarnej signalizácie môže v súlade s predpismi obsluhovať len oprávnená osoba. V úrovni oprávnenia 1 je ústredňa požiarnej signalizácie chránená proti neoprávneným zásahom. Okrem dotazov na stav je povolených len niekoľko operácií. Všetky ostatné opísané operácie sa vzťahujú na prevádzkovateľa s oprávnením na úrovni 2 alebo vyšším.



### POZNÁMKA

Upozorňujeme na povinnosti prevádzkovateľa viesť prevádzkovú knihu podľa noriem konkrétnej krajiny. V prípade potreby sa musia všetky implementované prevádzkové procesy po dokončení zaznamenať do prevádzkovej knihy.

## 5.1 Prvok

### 5.1.1 Typy prvkov

V systéme požiarnej signalizácie Integral EvoX sú všetky komponenty definované ako logické prvky. Ak môže byť v systéme viac ako jeden typ určitého prvku, vyžaduje sa aj číslo prvku.

Typ prvku	Význam	Rozsah čísla prvku
SKUPINA	Skupina požiarnych hlásičov	1 – 65 535
HLÁSIČ	Hlásič	/ 1 ... 63
VÝSTUP	Výstup ústredne požiarnej signalizácie, ktorý je aktivovaný priradenou funkciou. K výstupom sú priradené napríklad signály pre hasičský zbor, sirény a systémy riadenia požiarnych udalostí, ako sú protipožiarne dvere a systémy riadenia výťahov.	1 – 65 535
VSTUP	Vstupy sa používajú na zaznamenávanie a indikáciu vstupných stavov z externých zariadení a systémov, ktoré neoznamujú priamy požiarny poplach	1 – 65 535
EXTERNÝ	Prvok na reprezentáciu logických stavov bez potreby fyzického prvku	1 – 65 535
TLAČIARENĀ	Protokolové tlačiarne pripojené k ústredni požiarnej signalizácie	

Typ prvku	Význam	Rozsah čísla prvku
OVLÁDACÍ PANEL	Každý ovládací panel ústredne požiarnej signalizácie má logické číslo pre účely zaznamenávania udalostí	
BATERKY	Nabíjateľná batéria ústredne	1 – 16
SIEŤ	Sieťové pripojenie ústredne	1 – 16
MODUL AKTÍVNY	Číslo aktívnej systémovej poruchy/kód chyby	1 – 4096
MODUL PASÍVNY	Číslo pasívnej systémovej poruchy/kód chyby	1 – 4096
DENNÝ REŽIM	Režimy deň/noc dostupné pre ústredňu požiarnej signalizácie	1 – 16

Pri niektorých typoch prvkov možno číslo prvku rozšíriť o číslo podprvku, aby bolo možné lokalizovať a/alebo prevádzkovať kombinované prvky jednotlivito.

Oddeľovač sa uplatňuje medzi:

- SKUPINA: číslo skupiny hlásičov/číslo hlásiča
- KRUIHOVÁ LINKA: číslo kruhovej linky/pozíciu prvku
- MODUL AKTÍVNY: pozíciu prvku/kód chyby
- MODUL PASÍVNY: pozíciu prvku/kód chyby
- (od verzie softvéru 9.2) POPLACHOVÁ ZÓNA: číslo signalizačného úseku/číslo signalizačného podúseku

## 5.1.2 Typy funkcií

Okrem stavu prvku majú niektoré typy prvkov aj stavy iných typov funkcií, z ktorých nie všetky sa dajú ovládať alebo môžu byť dokonca neviditeľné.

Typ prvku	Typ funkcie	Viditeľné	Užívateľsky ovládateľné	Možné príkazy
UÝSTUP	SPÄTNÉ HLÁSENIE	vždy		
KRUHOVÁ LINKA	KONFIGURÁCIA	od úrovne oprávnenia 2	od úrovne oprávnenia 2	ADRESOVAŤ PRVKY
HASIACA ZÓNA	AUTOMAT.	od úrovne oprávnenia 2	od úrovne oprávnenia 2	UYP, ZAP
	REVIZIA	od úrovne oprávnenia 2	od úrovne oprávnenia 2	NASTAVENIE, RESET
DENNÝ REŽIM	AUTOMAT.	od úrovne oprávnenia 2	od úrovne oprávnenia 2	UYP, ZAP

## 5.1.3 Overovanie stavu

Pri zablokovanvej činnosti je možné len overovanie stavu prvkov. Overovanie stavu sa môže vykonávať rôznymi spôsobmi.

### 5.1.3.1 Overovanie stavu prvku pomocou klávesnice

Stav prvku možno zistiť zadaním čísla prvku pomocou klávesnice. Číslo prvku s indikačnou zónou sa zadáva pomocou oddeľovača prvkov.



1. Vyberte typ prvku: Stlačením jedného z tlačidiel **27** – **30** vyberiete jednotlivé typy prvkov (v závislosti od naprogramovania a úrovne oprávnenia).
  - ▶ Pomocou tlačidla **27** vyberte skupiny hlásičov.
  - ▶ Výstupy vyberte pomocou tlačidla **28**.
  - ▶ Pomocou tlačidla **29** vyberte vstupy.
  - ▶ Pre všetky ostatné typy prvkov, ktoré nebolo možné vybrať pomocou niektorého z vyššie uvedených tlačidiel, napr. protokolová tlačiareň, batéria, použite tlačidlo **+** **30**.
2. Zadajte číslo prvku: Pomocou numerických tlačidiel zadajte číslo požadovaného prvku.

Pre zadanie čísla jednotlivého hlásiča, zadajte okrem čísla skupiny aj číslo hlásiča oddelené lomkou (,).

3. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie **O**. Ak je prvok zvolený, na displeji sa zobrazí aktuálny stav prvku.
  - ▶ Vybraný prvok je zobrazený so stavom, textom zákazníka a ďalšími informáciami.

Stlačením tlačidla **i** sa zobrazia ďalšie informácie, napr. podtyp prvku, dátum a čas. Podsvietený rámček okolo tlačidla bliká, keď sú k dispozícii ďalšie informácie. Po stlačení tlačidla sa rozsvieti podsvietený rámček okolo tlačidla a zobrazia sa ďalšie informácie. Opätovným stlačením tlačidla **i** sa vrátite do predchádzajúceho zobrazenia.

### 5.1.3.2 Overovanie stavu prvkov s typom funkcie

Pre niektoré prvky sa zobrazuje aj typ funkcie. V ďalšom kroku je možné vyvolať jeden konkrétny alebo všetky typy funkcie.




1. Vyberte typ prvku: Stlačením jedného z tlačidiel **27** – **30** vyberiete jednotlivé typy prvkov (v závislosti od naprogramovania a úrovne oprávnenia).
  - ▶ Pomocou tlačidla **27** vyberte skupiny hlásičov.
  - ▶ Výstupy vyberte pomocou tlačidla **28**.
  - ▶ Pomocou tlačidla **29** vyberte vstupy.
  - ▶ Pre všetky ostatné typy prvkov, ktoré nebolo možné vybrať pomocou niektorého z vyššie uvedených tlačidiel, napr. protokolová tlačiareň, batéria, použite tlačidlo **+ 30**.
2. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor alebo nadol vyberte požadovaný typ prvku/funkcie. Vyberte **VEŠETKY TYPVY**, ak chcete označiť všetky typy funkcií.
3. Zadajte číslo prvku: Pomocou numerických tlačidiel zadajte číslo požadovaného prvku.

Pre zadanie čísla jednotlivého hlásiča, zadajte okrem čísla skupiny aj číslo hlásiča oddelené lomkou (/).

4. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie . Zobrazí sa aktuálny stav vybraného prvku/typu funkcie.
  - ▶ Všetky typy funkcií: Pomocou tlačidiel so šípkou nahor alebo nadol môžete prepínať medzi zobrazením stavu jednotlivých typov funkcií. Prvý stav je vždy stav prvku, stav typu funkcie sa mení v závislosti od zvoleného typu funkcie.

Stlačením tlačidla **i** sa zobrazia ďalšie informácie, napr. podtyp prvku, dátum a čas. Podsvietený rámček okolo tlačidla bliká, keď sú k dispozícii ďalšie informácie. Po stlačení tlačidla sa rozsvieti podsvietený rámček okolo tlačidla a zobrazia sa ďalšie informácie. Opätovným stlačením tlačidla **i** sa vrátite do predchádzajúceho zobrazenia.

### 5.1.3.3 Overovanie stavu prvku prostredníctvom stavového zoznamu

Pri uzamknutej obsluhu možno stav vybraného prvku zobraziť v stavovom zozname pomocou potvrdzovacieho tlačidla . Vybrať možno len typ funkcie uvedený v stavovom zozname.




1. Pomocou šípok nahor  alebo nadol  vyberte prvok v stavovom zozname.
2. Stlačením potvrdzovacieho tlačidla  vyvoláte zobrazenie stavu prvku.

Zo zobrazenia stavu prvku nie je možné sa vrátiť späť do stavového zoznamu.

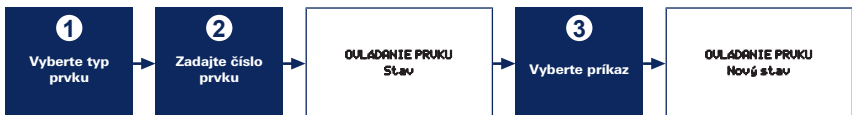
## 5.2 Ovládanie prvkov











(Obsluha povolená; úroveň oprávnenia 2 alebo vyššia)

Na ovládacom paneli sú samostatné tlačidlá pre príkazy na zapnutie (**ON**), vypnutie (**OFF**) a aktiváciu/reset (). Stlačením tlačidla (...) sa zobrazí zoznam všetkých dostupných príkazov aktuálnej úrovne oprávnenia pre vybraný prvok. Po úspešnom vykonaní príkazu prvok zmení stav na požadovaný.

### 5.2.1 Ovládanie prvkov pomocou klávesnice

(Obsluha povolená; úroveň oprávnenia 2 alebo vyššia)



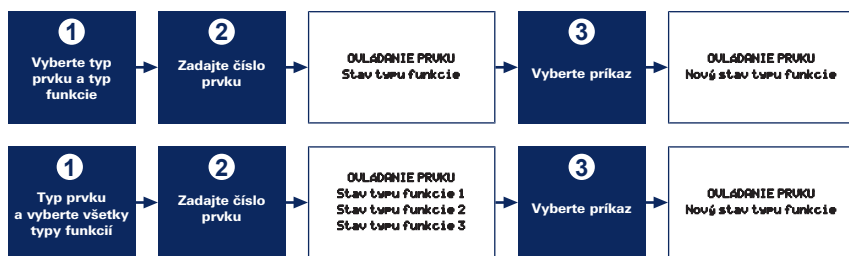
1. Vyberte typ prvku: Stlačením jedného z tlačidiel  –  vyberiete jednotlivé typy prvkov (v závislosti od naprogramovania a úrovne oprávnenia).
  - ▶ Pomocou tlačidla   vyberte skupiny hlásičov.
  - ▶ Výstupy vyberte pomocou tlačidla  .
  - ▶ Pomocou tlačidla   vyberte vstupy.
  - ▶ Pre všetky ostatné typy prvkov, ktoré nebolo možné vybrať pomocou niektorého z vyššie uvedených tlačidiel, napr. protokolová tlačiareň, batéria, použite tlačidlo  .
2. Zadajte číslo prvku: Pomocou numerických tlačidiel zadajte číslo požadovaného prvku.

Pre zadanie čísla jednotlivého hlásiča, zadajte okrem čísla skupiny aj číslo hlásiča oddelené lomkou (.

3. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie **O**. Ak je prvok zvolený, na displeji sa zobrazí aktuálny stav prvku.
  - ▶ Stlačením tlačidla **ON** **23** zapnete prvok.
  - ▶ Stlačením tlačidla **OFF** **24** sa prvok vypne.
  - ▶ Stlačením tlačidla **↔** **25** sa aktivuje alebo resetuje funkcia v závislosti od aktuálneho stavu.
  - ▶ Stlačením tlačidla **...** **26** sa zobrazí zoznam všetkých dostupných príkazov pre vybraný prvok.

## 5.2.2 Ovládanie prvkov s typmi funkcií

(Obsluha povolená; úroveň oprávnenia 2 alebo vyššia)



1. Vyberte typ prvku: Stlačením jedného z tlačidiel **27** – **30** vyberiete jednotlivé typy prvkov (v závislosti od naprogramovania a úrovne oprávnenia).
  - ▶ Pomocou tlačidla **☰** **27** vyberiete skupiny hlásičov.
  - ▶ Výstupy vyberte pomocou tlačidla **↗** **28**.
  - ▶ Pomocou tlačidla **☑** **29** vyberete vstupy.
  - ▶ Pre všetky ostatné typy prvkov, ktoré nebolo možné vybrať pomocou niektorého z vyššie uvedených tlačidiel, napr. protokolová tlačiareň, batéria, použite tlačidlo **+** **30**.
2. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor **^** alebo nadol **∨** vyberte požadovaný typ prvku/funkcie. Vyberte **VŠETKY TYPY**, ak chcete označiť všetky typy funkcií.
3. Zadajte číslo prvku: Pomocou numerických tlačidiel zadajte číslo požadovaného prvku.

Pre zadanie čísla jednotlivého hlásiča, zadajte okrem čísla skupiny aj číslo hlásiča oddelené lomkou (,).

4. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie **O**.
5. Všetky typy funkcií: Pomocou tlačidiel so šípkou nahor **^** alebo nadol **∨** vyberte typ prvku alebo funkcie.

6. Zobrazí sa aktuálny stav prvku/typu funkcie.
  - ▶ Stlačením tlačidla **ON** 23 zapnete prvok/typ funkcie.
  - ▶ Stlačením tlačidla **OFF** 24 vypnete daný prvok/typ funkcie.
  - ▶ Stlačením tlačidla ⇌ 25 sa v závislosti od aktuálneho stavu aktivuje alebo resetuje prvok/typ funkcie.
  - ▶ Stlačením tlačidla ... 26 sa zobrazí zoznam všetkých dostupných príkazov pre vybraný prvok/typ funkcie.

### 5.2.3 Ovládanie rozsahu

(Závisí od úrovne naprogramovania a autorizácie)



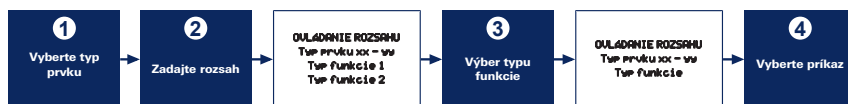
#### UPOZORNENIE

#### Žiadne overovanie

Pri ovládaní skupín nie je overovanie, to znamená, že sa nekontroluje, či sú prítomné zadané prvky a či je príkaz možný (stav alebo autorizácia).

Pri ovládaní s rozsahom možno príkaz odoslať do rozsahu prvkov alebo do rozsahu podprvkov typu prvku. Týmto spôsobom je možné ovládať niekoľko prvkov súčasne (napr. SKUPINA 21 – 33 alebo HLÁSIČ 22/1 – 5).

- Pre rozsah viacerých prvkov nie je možné overiť stav. Namiesto stavu je uvedené <...>.
- Taktiež nie je možné overiť, či a koľko prvkov sa nachádza v zadanom rozsahu.
- Zmenu stavu nie je indikovaná v dialógovom okne ovládania rozsahu.
- Zobrazujú sa všetky dostupné príkazy pre vybraný typ prvku v aktuálnej úrovni oprávnenia. Obmedzenie na vybrané stavy nie je možné.



#### 5.2.3.1 Ovládanie rozsahu prvkov určitého typu bez výberu jednotlivých prvkov

1. Vyberte typ prvku: Stlačením jedného z tlačidiel 27 – 30 vyberiete jednotlivé typy prvkov (v závislosti od naprogramovania a úrovne oprávnenia).
  - ▶ Pomocou tlačidla ☰ 27 vyberiete skupiny hlásičov.
  - ▶ Výstupy vyberte pomocou tlačidla ↗ 28.
  - ▶ Pomocou tlačidla ☑ 29 vyberete vstupy.
  - ▶ Pre všetky ostatné typy prvkov, ktoré nebolo možné vybrať pomocou niektorého z vyššie uvedených tlačidiel, napr. protokolová tlačiareň, batéria, použite tlačidlo + 30.

2. Pomocou numerickej klávesnice zadajte prvé (najnižšie) číslo rozsahu.
3. Zadajte oddeľovač rozsahu (–) pomocou spojovníka. Zobrazenie sa prepne na ovládanie rozsahu.
4. Pomocou numerickej klávesnice zadajte posledné (najvyššie) číslo rozsahu.
5. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie **O**.
6. Vybraný rozsah je možné ovládať spolu s požadovaným príkazom.
  - Stlačením tlačidla **ON** **23** zapnete vybraný rozsah.
  - Stlačením tlačidla **OFF** **24** vypnete vybraný rozsah.
  - Stlačením tlačidla **↔** **25** sa aktivuje alebo resetuje zvolený rozsah v závislosti od aktuálneho stavu.
  - Stlačením tlačidla **...** **26** sa zobrazí zoznam všetkých dostupných príkazov pre vybraný rozsah.

### 5.2.3.2 Ovládanie rozsahu prvkov určitého typu s jednotlivými prvkami (skupiny hlásičov)

1. Stlačením tlačidla **☰** **27** sa aktivuje činnosť prvkov typu skupiny hlásičov.
2. Pomocou numerickej klávesnice zadajte prvé (najnižšie) číslo rozsahu.
3. Zadajte oddeľovač rozsahu (–) pomocou spojovníka. Zobrazenie sa prepne na ovládanie rozsahu.
4. Pomocou numerickej klávesnice zadajte posledné (najvyššie) číslo rozsahu.
5. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie **O**.
6. Vybrané skupiny hlásičov možno ovládať spolu s požadovaným príkazom.
  - Stlačením tlačidla **ON** **23** zapnete vybraný rozsah.
  - Stlačením tlačidla **OFF** **24** vypnete vybraný rozsah.
  - Stlačením tlačidla **↔** **25** sa aktivuje alebo resetuje zvolený rozsah v závislosti od aktuálneho stavu.
  - Stlačením tlačidla **...** **26** sa zobrazí zoznam všetkých dostupných príkazov pre vybraný rozsah.

### 5.2.3.3 Ovládanie rozsahu jednotlivých prvkov (hlásičov v skupine hlásičov)

1. Stlačením tlačidla **☰** **27** sa aktivuje činnosť prvkov typu skupiny hlásičov.
2. Pomocou tlačidiel na numerickej klávesnici zadajte číslo skupiny hlásičov.
3. Pomocou lomky zadajte oddeľovač jednotlivých prvkov (/,).
4. Pomocou tlačidiel na numerickej klávesnici zadajte prvé (najnižšie) číslo hlásiča v skupine.
5. Zadajte oddeľovač rozsahu (–) pomocou spojovníka. Zobrazenie sa prepne na ovládanie rozsahu.

6. Pomocou tlačidiel na numerickej klávesnici zadajte posledné (najvyššie) číslo hlásiča v skupine.

► Príklad pre hlásiče 3 až 20 v skupine hlásičov 1:



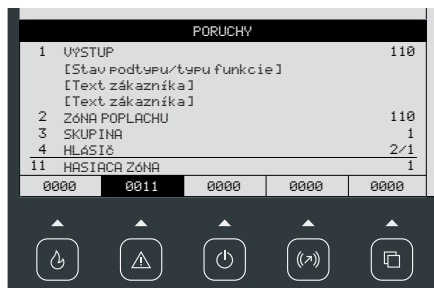
7. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie **O**.
8. Vybrané hlásiče možno ovládať spolu s požadovaným príkazom.
- Stlačením tlačidla **ON** **23** zapnete vybraný rozsah.
  - Stlačením tlačidla **OFF** **24** vypnete vybraný rozsah.
  - Stlačením tlačidla **↔** **25** sa aktivuje alebo resetuje zvolený rozsah v závislosti od aktuálneho stavu.
  - Stlačením tlačidla **...** **26** sa zobrazí zoznam všetkých dostupných príkazov pre vybraný rozsah.

## 5.3 Stavové zoznamy



### POZNÁMKA

Zoznamy na displeji sa zobrazujú v súlade s normou EN 54-2. Zoznamy na displeji sa líšia v závislosti od naprogramovania, úrovne oprávnenia alebo verzie softvéru. V príkladoch je použité predvolené zobrazenie.



Ak jeden alebo viacero zoznamov obsahuje záznamy, počet položiek sa zobrazí v počítadle zoznamov nad príslušnými tlačidlami zoznamov. Automaticky sa zobrazí zoznam s najvyššou prioritou.

Pomocou tlačidiel so šípkou nahor  $\wedge$  alebo nadol  $\vee$  sa môžete pohybovať v zozname položiek. Aktuálne vybraná správa sa zobrazí inverzne. Ak je na displeji viac správ ako riadkov, posledný záznam v zozname sa zobrazí v dolnej časti.

Stlačením tlačidla **i** sa zobrazia ďalšie informácie, napr. podtyp prvku, dátum a čas. Podsvietený rámček okolo tlačidla bliká, keď sú k dispozícii ďalšie informácie. Po stlačení tlačidla sa rozsvieti podsvietený rámček okolo tlačidla a zobrazia sa ďalšie informácie. Opätovným stlačením tlačidla **i** sa vrátite do predchádzajúceho zobrazenia.

Pri uzamknutej obsluhu možno stav vybraného prvku zobraziť v stavovom zozname pomocou potvrdzovacieho tlačidla **O**. Vybrať možno len typ funkcie uvedený v stavovom zozname.














Zo zobrazenia stavu prvku nie je možné sa vrátiť späť do stavového zoznamu.

Ďalšie informácie: [Kapitola Overovanie stavu prvku prostredníctvom stavového zoznamu, Strana 43](#)

### 5.3.1 Filtrovanie zobrazenia podľa typov prvkov

Ak zoznam obsahuje veľa položiek s viacerými typmi prvkov, môžete zoznam filtrovať a obmedziť zobrazenie položiek na vybraný typ prvku. Typ prvku sa vyberie pred vyvolaním zoznamu.


1. Vyberte typ prvku: Stlačením jedného z tlačidiel  –  vyberiete jednotlivé typy prvkov (v závislosti od naprogramovania a úrovne oprávnenia).
  - ▶ Pomocou tlačidla   vyberte skupiny hlásičov.
  - ▶ Výstupy vyberte pomocou tlačidla  .
  - ▶ Pomocou tlačidla   vyberte vstupy.
  - ▶ Pre všetky ostatné typy prvkov, ktoré nebolo možné vybrať pomocou niektorého z vyššie uvedených tlačidiel, napr. protokolová tlačiareň, batéria, použite tlačidlo .
2. Stlačením tlačidiel  –  vyvoláte príslušný zoznam. Položky zoznamu sa filtrujú podľa vybraného typu prvku.






### 5.3.2 Overovanie stavu prvku prostredníctvom stavového zoznamu

1. Pomocou šípok nahor  alebo nadol  vyberte prvok v stavovom zozname.
2. Stlačením potvrdzovacieho tlačidla  vyvoláte zobrazenie stavu prvku.

Zo zobrazenia stavu prvku nie je možné sa vrátiť späť do stavového zoznamu.

### 5.3.3 Zoznam upozornení

Prvky systému požiarnej signalizácie, ktoré je potrebné vymeniť, spustia hlásenie o požadovanom servisnom zásahu (rozsvieti sa LED dióda **Volaj servis!** ). Okamžite informujte servisnú spoločnosť/zákaznícky servis ústredne požiarnej signalizácie a odovzdajte presné hlásenie o poruche (typ a označenie systému, zákaznické číslo, hlásenia, typ prvku, číslo prvku, stav). Zoznam upozornení zobrazuje všetky prvky, ktoré túto správu spustili.

1. Stlačením tlačidla   zobrazíte ďalšie zoznamy.
2. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor  alebo nadol  vyberte položku UPOZORNENIA.
3. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie .

## 6 Ďalšie možnosti

Ústredňu požiarnej signalizácie môže v súlade s predpismi obsluhovať len oprávnená osoba. V úrovni oprávnenia 1 je ústredňa požiarnej signalizácie chránená proti neoprávneným zásahom. Okrem dotazov na stav je povolených len niekoľko operácií. Všetky ostatné opísané operácie sa vzťahujú na prevádzkovateľa s oprávnením na úrovni 2 alebo vyšším.

### 6.1 Funkcie menu

(Závisí od úrovne naprogramovania a autorizácie)






#### 6.1.1 Zrušenie odpočtu času T2

(Funkcia musí byť vždy k dispozícii v úrovni oprávnenia 1)



#### POZNÁMKA






Táto funkcia zruší prebiehajúci odpočet času T2. Aktivuje sa signál pre privolanie záchranných zložiek.

1. Stlačením tlačidla   sa otvorí ponuka s doplnkovými možnosťami.
2. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor  alebo nadol  vyberte položku ZÁSAH VYPNUTÝ.
3. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie .

#### 6.1.2 Zobrazenie kontaktných údajov servisnej spoločnosti

(Odporúčaná úroveň oprávnenia 1, vždy k dispozícii)






Funkcia zobrazenie kontaktných údajov sa používa na zobrazenie textu pre zákazníka (maximálne osem riadkov) priradeného k prvku požiadavky na údržbu s číslom prvku 1 (kontaktné údaje servisnej spoločnosti).



1. Stlačením tlačidla   sa otvorí ponuka s doplnkovými možnosťami.
  2. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor  alebo nadol  vyberte položku SERVIS.
  3. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie .
- Uvádzajú sa nakonfigurované kontaktné údaje servisnej spoločnosti.

### 6.1.3 Zobrazenie informácií o verzii

(Odporúčaná úroveň oprávnenia 1, vždy k dispozícii)

Funkcia čísla verzie sa používa na zobrazenie informácií o verzii komponentov ústredne požiarnej signalizácie.






1. Stlačením tlačidla   sa otvorí ponuka s doplnkovými možnosťami.
2. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor  alebo nadol  vyberte položku VERZIE.
3. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie .



Ak je zoznam dlhší ako zobrazovacia oblasť, môžete sa v zozname posúvať nahor  alebo nadol  pomocou tlačidiel so šípkami.

### 6.1.4 Zobrazenie záznamu udalostí

(Odporúčaná úroveň oprávnenia 3, funkcia údržby pre pracovníka požiarnej ochrany)

Túto funkciu možno použiť na zobrazenie obsahu pamäte záznamu udalostí. Funkcia nemá časový limit a zostáva aktívna, kým sa nezruší zmenou oprávnenia, novou udalosťou alebo stlačením ľubovoľného tlačidla.

1. Stlačením tlačidla   sa otvorí ponuka s doplnkovými možnosťami.
2. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor  alebo nadol  vyberte položku UDALOSŤ.
3. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie .












Ak je zoznam dlhší ako zobrazovacia oblasť, môžete sa v zozname posúvať nahor  alebo nadol  pomocou tlačidiel so šípkami.

### 6.1.5 Opakovaná tlač záznamu

(Odporúčaná úroveň oprávnenia 3, funkcia údržby pre pracovníka požiarnej ochrany)

Pomocou funkcie OPAKOVANIE TLAČE možno vyvolať opakovanú tlač záznamu na protokolej tlačiarňi ústredne požiarnej signalizácie.











#### 6.1.5.1 Tlač záznamu udalostí ústredne požiarnej signalizácie

1. Stlačením tlačidla   sa otvorí ponuka s doplnkovými možnosťami.
2. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor  alebo nadol  vyberte položku OPAKOVANIE TLAČE.
3. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie .
4. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor  alebo nadol  vyberte požadovanú protokolovú tlačiareň zo zoznamu.
5. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie .
6. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor  alebo nadol  vyberte položku UDALOSŤ.
7. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie .

8. Oblasť záznamov pre opakovanú tlač je zoradená nasledovne: jedna je najnovší záznam; najvyššie číslo je najstarší dostupný záznam. Tlačidlá so šípkami a tlačidlá na numerickej klávesnici môžete použiť na úpravu rozsahu správ pre opakovanú tlač, napr. 1 - 10 vytlačí posledných desať záznamov.
9. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie . Následne sa vykoná tlač.

### 6.1.5.2 Tlač aktívnych položiek zoznamu





Všetky zoznamy udalostí, ktoré obsahujú aspoň jeden záznam, je možné vytlačiť. Túto funkciu je možné použiť napríklad na vytlačenie zoznamu všetkých aktuálnych vypnutí na archívne účely.

1. Stlačením tlačidla   sa otvorí ponuka s doplnkovými možnosťami.
2. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor  alebo nadol  vyberte položku **OPAKOVANIE TLAČE**.
3. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie .
4. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor  alebo nadol  vyberte požadovanú protokolovú tlačiareň zo zoznamu.
5. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie .
6. Všetky zoznamy udalostí s aspoň jedným záznamom sú uvedené. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor  alebo nadol  vyberte požadovaný zoznam udalostí na tlač, napr. **PORUCHY**.
7. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie .
8. Zoznam udalostí možno voliteľne filtrovať tak, aby boli zobrazené len vybrané typy prvkov. V prípade potreby použite tlačidlá so šípkou nahor  alebo nadol  na výber filtra, napr. **SKUPINA**. Cez **VŠETKY TYPY** sa zoznam vytlačí nefiltrovaný.
9. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie .
10. Oblasť záznamov pre opakovanú tlač je zoradená nasledovne: jedna je najnovší záznam; najvyššie číslo je najstarší dostupný záznam. Tlačidlá so šípkami a tlačidlá na numerickej klávesnici môžete použiť na úpravu rozsahu správ pre opakovanú tlač, napr. 1 - 10 vytlačí posledných desať záznamov.
11. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie . Následne sa vykoná tlač.

### 6.1.6 Nastavenie jazyka zobrazenia

(Odporúčaná úroveň oprávnenia 2, zákaznícka funkcia pre oprávnených zamestnancov)

Jazyk systému sa definuje v konfigurácii systému alebo prostredníctvom prístupového kódu užívateľa. Túto funkciu možno použiť na zmenu jazyka zobrazenia. K dispozícii sú len jazyky nainštalované v systéme.

1. Stlačením tlačidla   sa otvorí ponuka s doplnkovými možnosťami.
2. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor  alebo nadol  vyberte položku **JAZYK**.
3. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie .

4. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor **^** alebo nadol **▼** vyberte požadovaný jazyk zo zoznamu nainštalovaných jazykov.
5. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie **O**.

### 6.1.7 Nastavenie dátumu a času

(Odporúčaný stupeň oprávnenia 3, funkcia údržby pre pracovníka požiarnej ochrany)

1. Stlačením tlačidla **≡** **22** sa otvorí ponuka s doplnkovými možnosťami.
2. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor **^** alebo nadol **▼** vyberte položku **DÁTUM&ČAS**.
3. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie **O**.
4. Zadajte dátum a čas pomocou tlačidiel numerickej klávesnice.
5. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie **O**.

### 6.1.8 Reset upozornení

(Odporúčaný stupeň oprávnenia 3, funkcia údržby pre pracovníka požiarnej ochrany)

Po výmene zariadení alebo batérií je potrebné pomocou tejto funkcie vynulovať záznamy v zozname udalostí **UPOZORNENIA**.

1. Stlačením tlačidla **≡** **22** sa otvorí ponuka s doplnkovými možnosťami.
2. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor **^** alebo nadol **▼** vyberte položku **RESET ZNEČISTENIA**.
3. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie **O**.

## 6.2 Počítadlo poplachov a test indikátorov

### 6.2.1 Zobrazenie počítadla poplachov

Krátkym stlačením tlačidla **☒** **19** (na menej ako päť sekúnd) sa zobrazí aktuálny stav počítadla poplachov a počítadla revíznych poplachov.

### 6.2.2 Test indikátorov

Stlačením tlačidla **☒** **19** na dlhšie ako päť sekúnd sa spustí test indikátorov ovládacieho panela na dobu, kým je tlačidlo stlačené. Počas testu indikátorov sa na displeji zobrazuje meniaci sa vzor šachovnice, blikajú všetky LED diódy a podsvietené rámčeky tlačidiel a aktivujú sa signálne tóny testu indikátorov. Počas testu indikátorov ovládací panel nespracováva žiadne udalosti.

## 6.3 Zobrazenie časov prepínania denného/nočného režimu

Vrstvy prepínania režimov možno aktivovať prítomnosťou obsluhy. Je možné zobraziť naprogramované časy na automatické prepínanie medzi dennými a nočnými prevádzkovými režimami.

1. Stlačte tlačidlo **+**.
  2. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor **^** alebo nadol **v** vyberte položku **DENNÝ REŽIM**.
  3. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie **O**.
  4. Pomocou numerických tlačidiel na klávesnici zadajte číslo prvku, ktorý chcete zvoliť.
  5. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie **O**.
  6. Stlačte tlačidlo **i**.
- Pri prepnutí je uvedený zoznam pracovných dní s naprogramovaným časom. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor **^** alebo nadol **v** sa môžete pohybovať v zozname položiek.



### POZNÁMKA

V niektorých krajinách (napr. v Rakúsku) je automatické prepínanie z nočného na denný prevádzkový režim zakázané. Zobrazuje sa iba čas prepnutia z dennej na nočnú prevádzku.

## 6.4 Typ funkcie hasiaca zóna - aktivácia/reset revízie

Na vykonanie funkčných skúšok možno režim revízie hasiacej zóny aktivovať manuálne prostredníctvom ovládacieho panela. Na rozdiel od aktivácie pomocou kľúčového spínača na LED indikátore možno cez funkciu režim revízie aktivovať alebo deaktivovať individuálne pre každú hasiacu zónu. Ak je hasiaca zóna v režime revízie, externé výstupy (napr. ventilátory) sa nespustia.



### NEBEZPEČENSTVO

#### Výstupy ventilov sa môžu spúšťať

Spúšťanie rôznych výstupov ventilov je stále možné.

1. Stlačte tlačidlo **+**.
  - Zobrazí sa zoznam ďalších typov prvkov, ktoré nie je možné vybrať pomocou tlačidiel. Zoznam typov prvkov závisí od naprogramovania a úrovne oprávnenia.
2. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor **^** alebo nadol **v** vyberte položku **HASIACA ZÓNA**.

3. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie **O**.

- Zobrazí sa zoznam možných typov funkcií pre prvok hasiacej zóny.

OVLÁDANIE PRVKU				
HASIACA ZÓNA UŠETKY TYPY SAMOSTAT. KOMPONENT AUTOMAT. REVÍZNA PREVÁDZKA SPRAC. POPLACHU				
0000	0000	0000	0000	0000

4. Pomocou tlačidiel na numerickej klávesnici zadajte číslo požadovanej hasiacej zóny.
5. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor **^** alebo nadol **v** vyberte položku **REVÍZNA PREVÁDZKA**.
6. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie **O**. Tlačidlo je potrebné stlačiť do 15 sekúnd od výberu, inak je potrebné výber typu funkcie zopakovať.
- Bol zvolený typ funkcie režimu revízie pre hasiacu zónu 1 a je v kľudovom stave.

OVLÁDANIE PRVKU				
HASIACA ZÓNA <span style="float: right;">1</span> REVÍZNA PREVÁDZKA <span style="float: right;">KĽUD</span> [Text zákazníka] [Dátum a čas]				
0000	0000	0000	0000	0000

7. Stlačením tlačidla **↔** aktivujete revízny režim.

- Revízny režim pre hasiacu zónu 1 je v aktívnom stave.

OVLÁDANIE PRVKU				
HASIACA ZÓNA <span style="float: right;">1</span> REVÍZNA PREVÁDZKA <span style="float: right;">AKTÍVNY</span> [Text zákazníka] [Dátum a čas]				
0000	0000	0000	0000	0000

8. V prípade potreby vyberte typ funkcie režimu revízie pre hasiacu zónu, aby ste resetovali revízny režim (pozri vyššie).

9. Stlačením tlačidla **↔** resetujete revízny režim.

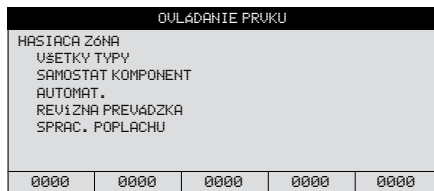
- Revízny režim hasiacej zóny 1 je deaktivovaný.

OVLÁDANIE PRVKU				
HASIACA ZÓNA <span style="float: right;">1</span> REVÍZNA PREVÁDZKA <span style="float: right;">KĽUD</span> [Text zákazníka] [Dátum a čas]				
0000	0000	0000	0000	0000

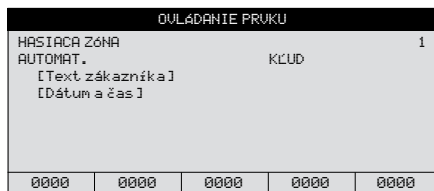
## 6.5 Typ funkcie hasiaca zóna - zapnutie/vypnutie automatického režimu

Ak chcete prepnúť hasiacu zónu do manuálneho režimu, automatický režim hasiacej zóny môžete vypnúť prostredníctvom ovládacieho panela. V tomto režime je možné spustiť hasiacu zónu len prostredníctvom spúšťacích tlačidiel. Spúšťanie prostredníctvom automatických hlásičov nie je možné.

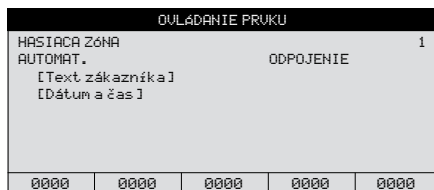
1. Stlačte tlačidlo **+**.
  - ▶ Zobrazí sa zoznam ďalších typov prvkov, ktoré nie je možné vybrať pomocou tlačidiel. Zoznam typov prvkov závisí od naprogramovania a úrovne oprávnenia.
2. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor **^** alebo nadol **▼** vyberte položku **HASIACA ZÓNA**.
3. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie **O**.
  - ▶ Zobrazí sa zoznam možných typov funkcií pre prvok hasiacej zóny.



4. Pomocou tlačidiel na numerickej klávesnici zadajte číslo požadovanej hasiacej zóny.
5. Pomocou tlačidiel so šípkou nahor **^** alebo nadol **▼** vyberte položku **AUTOMAT.**.
6. Potvrďte tlačidlom na potvrdenie **O**. Tlačidlo je potrebné stlačiť do 15 sekúnd od výberu, inak je potrebné výber typu funkcie zopakovať.
  - ▶ Typ automatickej funkcie pre hasiacu zónu 1 bol zvolený a je v kľudovom stave.




7. Stlačením tlačidla **OFF** vypnete automatický režim pre hasiacu zónu.
  - ▶ Automatický režim hasiacej zóny 1 bol vypnutý, aktívny je manuálny režim.



8. Ak je požadovaná opätovná aktivácia, vyberte typ automatickej funkcie pre hasiacu zónu (pozri vyššie).
9. Stlačením tlačidla **ON** opäť aktivujte automatický režim pre hasiacu zónu a uveďte ju do kludového stavu.
  - ▶ Automatický režim hasiacej zóny 1 bol opäť aktivovaný, spustenie od automatických hlásičov je obnovené.

OVLÁDANIE PRUKU				
HASIACA ZÓNA		KLUD		1
AUTOMAT.				
[Text zákazníka]				
[Dátum a čas]				
0000	0000	0000	0000	0000

## 7 Poruchové správy

LED dióda **Porucha** 32 indikuje poruchy a zaznie signál poruchy. V zozname  15 je uvedený chybný komponent s typom prvku, číslom prvku a prípadne príslušnou skupinou hlásičov. Ďalšie informácie: [Kapitola Chybové hlásenia, Strana 32](#)

Stlačením tlačidla **I** sa zobrazia ďalšie informácie, napr. podtyp prvku, dátum a čas. Podsvietený rámček okolo tlačidla bliká, keď sú k dispozícii ďalšie informácie. Po stlačení tlačidla sa rozsvieti podsvietený rámček okolo tlačidla a zobrazia sa ďalšie informácie. Opätovným stlačením tlačidla **I** sa vrátite do predchádzajúceho zobrazenia.

Môže sa jednať o poruchu zariadenia alebo systému alebo bol aktivovaný núdzový režim.

### 7.1 Porucha zariadenia

Porucha zariadenia pripojeného k ústredni požiarnej signalizácie (napr. skupina hlásičov, vstup, výstup). Ak je známy dôvod poruchy (napr. prerušenie dodávky el. energie, rekonštrukčné práce), a je to nevyhnutné, vypnite chybné zariadenie. V opačnom prípade okamžite informujte servisnú spoločnosť/zákaznícky servis ústredne požiarnej signalizácie a odovzdajte presné hlásenie o poruche (typ a číslo systému, číslo zákazníka, hlásenia, typ prvku, číslo prvku, stav).

### 7.2 Núdzový režim

(ústredne požiarnej signalizácie Integral EvoX C a Integral EvoX B)

Ak sa chybový kód xxx/29 zobrazuje z dôvodu chyby v aktívnom systéme, aktivuje sa núdzový režim. Ovládacie a indikačné funkcie sú obmedzené. Okamžite informujte servisnú spoločnosť/zákaznícky servis ústredne požiarnej signalizácie a odovzdajte presné hlásenie o poruche (typ a označenie systému, zákaznícke číslo, hlásenia, typ prvku, číslo prvku, stav).

### 7.3 Porucha modulu aktívna

Porucha v aktívnom systéme, ktorá nie je spôsobená pripojeným prvkom. V zozname chýb sa zobrazuje **MODUL AKTÍVNY** s kódom chyby (xxx/nn).

Systém môže byť výrazne ovplyvnený. Okamžite informujte servisnú spoločnosť/zákaznícky servis ústredne požiarnej signalizácie a odovzdajte presné hlásenie o poruche (typ a číslo systému, číslo zákazníka, hlásenia, typ prvku, číslo prvku, stav, chybové kódy).

## 7.4 Porucha modulu pasívna

(Ústredňa požiarnej signalizácie Integral EvoX M)

Porucha redundantného systému na pasívnej strane. V zozname porúch sa zobrazuje MODUL PASÍVNY s kódom chyby xxxx/nn.

Aktívny systém nie je ovplyvnený. Upozornite servisnú spoločnosť/zákaznícky servis ústredne požiarnej signalizácie a odovzdajte presné hlásenie o poruche (typ a číslo systému, číslo zákazníka, hlásenia, typ prvku, číslo prvku, stav, chybové kódy).

## **Schrack Seconet AG**

Eibesbrunnnergasse 18 | A-1120 Vienna  
+43 50 857 | office@schrack-seconet.com

## **schrack-seconet.com**

Czech Rep., CZ-149 00 Prague 4, Štítová 283 | +420 2 74784422

Hungary, HU-1119 Budapest, Fehérvári út 89-95 | +36 1 4644300

India, IN-122102 Gurgaon, C-704A, Pioneer Urban Square, Sec-62 | +91 124 4141501

Poland, PL-02-972 Warsaw, ul. Branickiego 15, Wilanów Office Park, bud. B1 | +48 22 3300620

Romania, RO-023961 București, Str. Mântuleasa nr. 15A/1 | +40 372 756316

Russia, RU-123001 Moscow, B. Sadovaya str. 5, build. 1 office 514 | +7 495 5105015

Slovakia, SK-831 06 Bratislava, Mudrochova 2 | +421 2 44635595

Sweden, SE-126 30 Hägersten, Vretenborgsvägen 28, Floor 9 | +46 8 6801860

Turkey, TR-34718 Kadıköy-İstanbul, Koşuyolu Mah. İsmailpaşa Sk. No. 78 | +90 216 3455199